



Canadian International Merchandise Trade

April 2002



Le commerce International de marchandises du Canada

Avril 2002



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00 (\$6.00 X number of issues)
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00 (\$10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 \$ CA l'exemplaire et de 188 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA (6 \$ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA (10 \$ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

April 2002

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2002

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 56, no. 04
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 56, no. 04
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

juin 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 56, no 04
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 56, no 04
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	10
Revisions	12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Table des matières

	Page
Faits saillants	5

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	10
Révisions	12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35
11. Imports by Country	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41
For Further Reading	42
Technical Notes	43

	Page
10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	35
11. Importations par pays	36
12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
Lectures suggérées	42
Notes techniques	43

Highlights

April 2002

Canada's trade balance jumped by 11.0% to \$5.2 billion in April, the highest level since May 2001. Merchandise exports rose 2.9% to \$34.3 billion, the highest level since June 2001.

Export growth was particularly strong in automotive products, Canada's largest export sector, rising by 4.1% to \$8.2 billion. Machinery and equipment increased by 2.6% to \$7.8 billion. Together these two sectors account for nearly half of all merchandise exports.

Merchandise imports, on the other hand, rose by slightly more than one-half the pace of exports to \$29.1 billion, a 1.6% increase from March. As a result, Canada's overall trade surplus increased, ending a two-month slide.

The trade surplus with the United States jumped by 8.2% to \$8.3 billion. Canadian companies sent \$29.2 billion in goods to the United States in April, a 2.4% increase from March, while they imported \$20.9 billion worth, up 0.3%.

The United States accounted for more than two-thirds of the increase in Canada's exports in April, while imports remained virtually unchanged. Canada's trade deficit with Japan, the European Union and other OECD countries worsened but were slightly offset by smaller trade deficits with all other countries. Consequently, Canada's total trade deficit with non-US nations fell by \$109 million to \$3.1 billion in April.

Faits saillants

Avril 2002

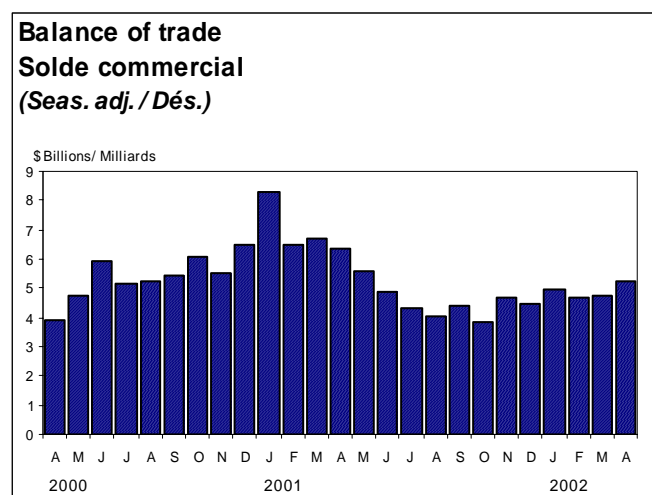
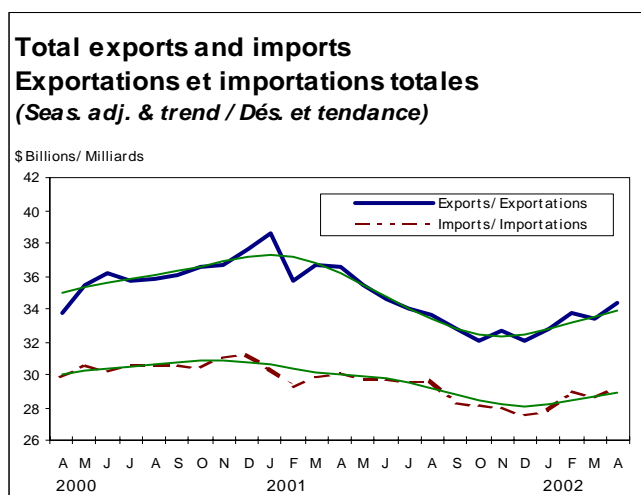
En avril, l'excédent commercial du Canada a fait un bond de 11,0 % pour atteindre 5,2 milliards de dollars, son niveau le plus élevé depuis mai 2001. Les exportations de marchandises ont augmenté de 2,9 % pour s'établir à 34,3 milliards de dollars, un sommet depuis juin 2001.

La croissance a été particulièrement forte dans le secteur des produits de l'automobile, le principal secteur d'exportation du Canada, où les exportations ont progressé de 4,1 % pour atteindre 8,2 milliards de dollars. Les exportations de machines et équipement ont augmenté de 2,6 % pour s'établir à 7,8 milliards de dollars. Ensemble, ces deux secteurs représentent près de la moitié de toutes les exportations de marchandises du Canada.

Par contre, les importations de marchandises n'ont progressé qu'à un rythme légèrement supérieur à la moitié de celui des exportations pour s'établir à 29,1 milliards de dollars, en hausse de 1,6 % par rapport à mars. En raison de ces variations, l'excédent commercial global du Canada a augmenté, après avoir reculé au cours des deux mois précédents.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a fait un bond de 8,2 % pour atteindre 8,3 milliards de dollars. En avril, les entreprises canadiennes ont expédié des biens aux États-Unis pour 29,2 milliards de dollars, une hausse de 2,4 % par rapport à mars, tandis que les importations en provenance des États-Unis se chiffraient à 20,9 milliards, soit une progression de 0,3 %.

Les biens destinés aux États-Unis ont représenté plus de deux tiers de la hausse des exportations observée en avril, tandis que le total des importations est resté pratiquement inchangé. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis du Japon, de l'Union européenne et d'autres pays de l'OCDE a légèrement augmenté, mais il a été neutralisé par une diminution du déficit commercial vis-à-vis de tous les autres pays. Pas conséquent, le déficit commercial du Canada par rapport aux pays autres que les États-Unis a diminué de 109 millions de dollars en avril pour s'établir à 3,1 milliards de dollars.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Automotive products, machinery and industrial exports rebound on strong export markets

After pausing in March, the automotive products sector jumped 4.1% to \$8.2 billion in April. Sales in the United States of incentive-laden passenger automobiles drove exports up 4.5% to \$4.3 billion. Exports of motor vehicle parts to supply busy American automotive assembly plants jumped 5.5% to \$2.4 billion. Trucks and other motor vehicles exports rose a slight 0.8% to \$1.5 billion.

In the machinery and equipment sector, exports increased 2.6% to \$7.8 billion. Aircraft and other transportation equipment exports rose 11.2% to \$1.8 billion. Exports of aircraft, engines and parts rose 14.0% to \$1.4 billion, in spite of work stoppages; this rise was a result of aircraft assembled from late March to early April, but only shipped in April.

Exports of television, telecommunication and related equipment stumbled as sales to the Far East and United States dropped off at the start of the second quarter. The 12.6% decrease to \$980.3 million in April ended a five-month streak of increases going back to October.

Industrial goods and materials, the third largest export sector, rose 7.3% to \$5.8 billion. Chemicals, plastics and fertilizers increased 6.7% to just under \$2 billion and other industrial goods and materials jumped 8.1% to \$1.5 billion. Exports for both of these sub-sectors were at their highest level in 2002. Metals and alloys exports increased 6.5% to \$1.8 billion as a result of strong shipments abroad of precious metals, aluminium, iron and steel.

Warmer, more seasonable weather in North America resulted in a 3.4% drop of exports in the energy sector to \$4.1 billion, ending four straight monthly increases. Demand for natural gas, crude petroleum and electricity in the United States fell. Natural gas exports dropped 11.5% in April to \$1.7 billion. Natural gas prices slowed down in April following a sharp rise in response to higher-than-seasonal demand in March. Crude petroleum exports fell 3.2% to \$1.3 billion. Petroleum and coal product exports went against the trend, rising 23.4% to \$833.3 million, the third monthly increase in a row.

Résultat du mois

Les exportations de produits de l'automobile, de machines et de biens industriels rebondissent

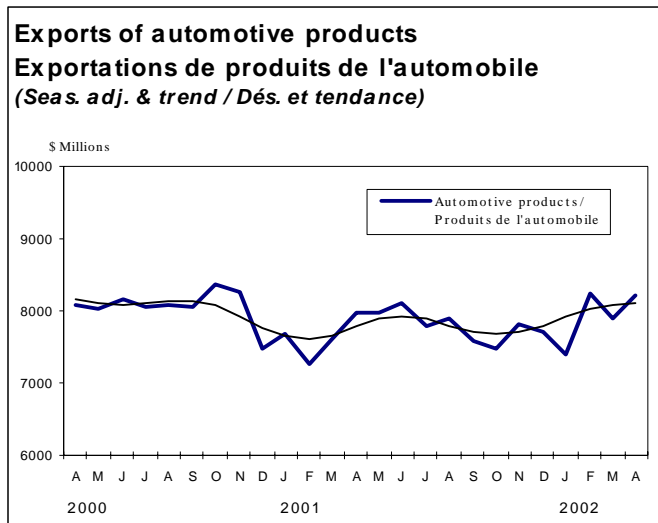
Après une pause enregistrée en mars, les exportations de produits de l'automobile ont fait un bond de 4,1 % en avril pour se chiffrer à 8,2 milliards de dollars. L'augmentation des ventes de voitures particulières aux États-Unis, favorisées par des programmes promotionnels, a fait croître les exportations de ces véhicules (+4,5 %), qui ont atteint 4,3 milliards de dollars. Stimulées par une forte demande, les exportations de pièces de véhicules automobiles à destination d'usines d'assemblage américaines se sont accrues de 5,5 % pour s'établir à 2,4 milliards de dollars. Quant aux exportations de camions et d'autres véhicules automobiles, elles ont légèrement augmenté de 0,8 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars.

Les exportations du secteur des machines et de l'équipement ont crû de 2,6 % en avril pour se chiffrer à 7,8 milliards de dollars. Les exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont progressé de 11,2 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Les exportations de moteurs et de pièces d'aéronefs ont augmenté de 14,0 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, en dépit d'arrêts de travail; cette hausse est attribuable aux aéronefs assemblés entre la fin mars et le début d'avril mais livrés seulement en avril.

Les exportations de téléviseurs, d'équipement de télécommunications et de matériel connexe ont reculé, en raison d'une diminution des ventes à destination de l'Extrême-Orient et des États-Unis observée au début du deuxième trimestre. Ce recul de 12,6 %, qui a fait fléchir le total de ces exportations pour atteindre 980,3 millions de dollars en avril, a mis fin à une série de hausses qui avait commencé en octobre 2001 et qui s'était poursuivie pendant cinq mois.

Dans le secteur des biens industriels, le troisième secteur d'exportation canadien par ordre d'importance, les exportations ont augmenté de 7,3 % pour se chiffrer à 5,8 milliards de dollars. Quant aux exportations de produits chimiques, de plastiques et d'engrais, elles ont crû de 6,7 % pour se chiffrer à un peu moins de 2 milliards de dollars, tandis que les exportations du sous-secteur des autres biens industriels ont bondi de 8,1 % pour se chiffrer à 1,5 milliard de dollars. Les exportations de ces sous-secteurs ont atteint leur niveau le plus élevé depuis le début de 2002. Les exportations de métaux et d'alliages ont progressé de 6,5 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars, grâce à de fortes livraisons à l'étranger de métaux précieux, d'aluminium, de fer et d'acier.

En avril, des températures plus chaudes en Amérique du Nord ont entraîné une baisse des exportations de produits énergétiques (-3,4 %), qui ont atteint 4,1 milliards de dollars, ce qui met fin à une série de quatre hausses mensuelles consécutives. Aux États-Unis, on a observé une baisse de la demande de gaz naturel, de pétrole brut et d'électricité. Les exportations de gaz naturel ont chuté de 11,5 % en avril pour atteindre 1,7 milliard de dollars. Les prix du gaz naturel ont fléchi au cours du même mois, après avoir grimpé subitement en raison d'une demande plus forte que la normale observée en mars. Quant aux exportations de pétrole brut, elles ont diminué de 3,2 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Allant à l'encontre de la tendance, les exportations de produits du pétrole et du charbon ont crû de 23,4 % pour se chiffrer à 833,3 millions de dollars, en hausse pour un troisième mois d'affilée.

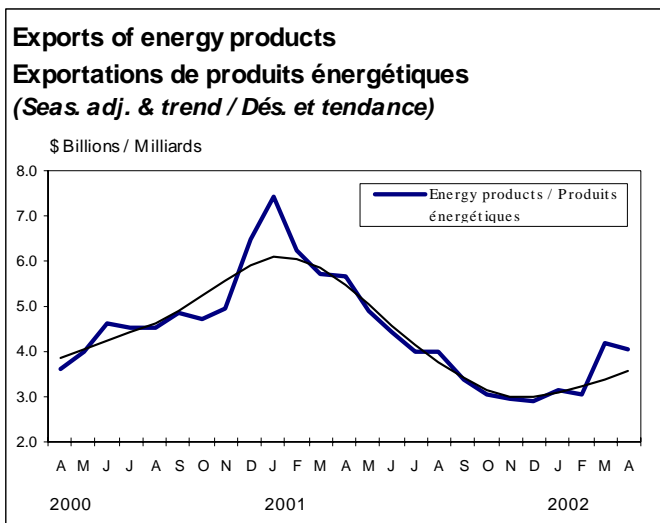


The forestry products sector remained virtually unchanged in April at \$3.2 billion. Adequate inventories of softwood lumber south of the border, confusion over the outcome of the softwood lumber dispute in the wake of changing duties and tariffs, along with a two-month decline in US housing starts, resulted in a 4.8% decline in the export of lumber to \$1.1 billion. Exports of newsprint and other paper and paperboard rose 1.7% to just over \$1 billion, ending a five month decline.

Auto parts imports feed Canadian production

Automotive product imports rose for the third consecutive month, up 1.3% to \$6.7 billion in April. Imports of motor vehicle parts, used in the production of Canadian-built automobiles, increased 6.8% to \$3.8 billion. Imports of passenger autos fell 5.4% to \$2.1 billion, and those of trucks and other motor vehicles fell 3.8% to \$837.7 million.

Imports of machinery and equipment, Canada's largest import sector, increased 1.0% to \$8.7 billion in April. Within this sector, imports of aircraft and other transportation equipment rose 8.7% to \$1.2 billion, as carriers increased their holdings of passenger aircraft. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semi-conductors, dropped 3.3% to \$1.4 billion. Imports of office machines and equipment fell 1.6% to \$1.4 billion.

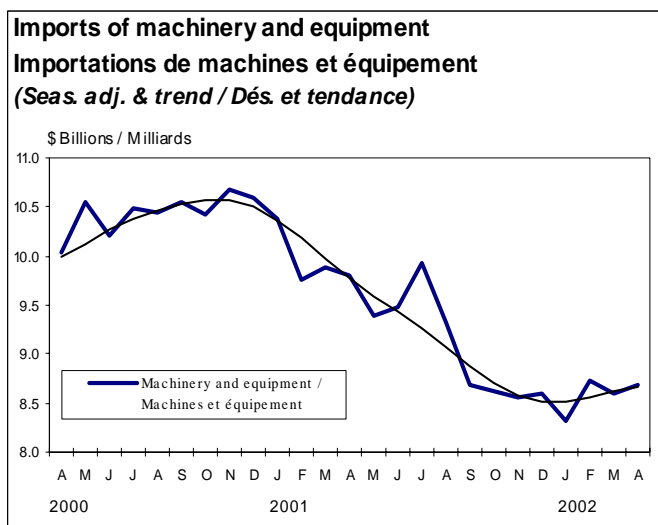


Les exportations de produits forestiers sont restées pratiquement inchangées en avril pour atteindre 3,2 milliards de dollars. Des stocks adéquats de bois d'oeuvre de résineux aux États-Unis, la confusion régnant au sujet du différend canado-américain à la suite des modifications des tarifs et des droits compensateurs, et deux reculs mensuels consécutifs observés au chapitre des mises en chantier aux États-Unis ont entraîné une baisse de 4,8 % dans les exportations de bois d'oeuvre, qui ont atteint 1,1 milliard de dollars en avril. Par ailleurs, les exportations de papier journal, d'autres papiers et de carton ont augmenté de 1,7 % pour se fixer à un peu plus de 1 milliard de dollars, mettant ainsi fin à une série de cinq reculs mensuels.

Les importations de pièces de véhicules automobiles alimentent la production canadienne

Les importations de produits de l'automobile se sont accrues de 1,3 % pour un troisième mois consécutif en avril, se chiffrant ainsi à 6,7 milliards de dollars. Les importations de pièces de véhicules automobiles, utilisées dans la production d'automobiles assemblées au Canada, ont progressé de 6,8 % pour s'établir à 3,8 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont diminué de 5,4 % pour atteindre 2,1 milliards de dollars, tandis que les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont reculé de 3,8 % pour se chiffrer à 837,7 millions de dollars.

Le secteur des machines et de l'équipement, qui est le principal secteur d'importation au Canada, a vu ses importations croître de 1,0 % en avril pour passer à 8,7 milliards de dollars. Au sein de ce secteur, les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont augmenté de 8,7 % pour se chiffrer à 1,2 milliard de dollars, plusieurs compagnies aériennes ayant renouvelé leur flotte en avril. Le secteur des autres machines et de l'équipement, qui comprend le matériel de télécommunications et les semi-conducteurs, a vu ses importations reculer de 3,3 % en avril et s'établir à 1,4 milliard de dollars. Les importations de machines et matériel de bureau ont diminué de 1,6 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars.

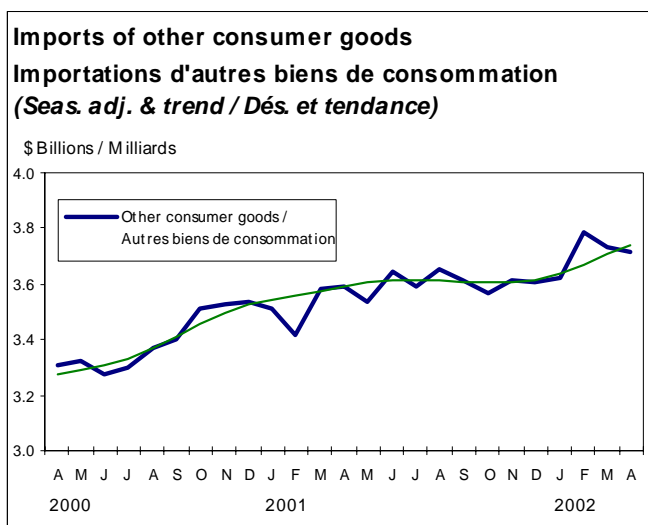


The industrial and agricultural machinery sub-sector rose 1.9% to \$2.2 billion. Imports of engines, turbines and motors (up 17.5% to \$294.5 million) and excavating machinery (up 10.7% to \$127.2 million) provided most of the growth within this sector.

Canada's third largest import sector, industrial goods and materials, increased 2.4% to \$5.6 billion, mainly the result of increased imports of precious metals in the metals and metal ores sub-sector. Metals and metal ores increased 11.4% to \$1.3 billion; other industrial goods and materials held steady, rising 0.6% to \$2.2 billion, while chemicals and plastics dipped 0.8% to \$2.1 billion.

Energy product imports rose 16.0% in April to \$1.3 billion, mainly because of the strength of crude petroleum imports, which increased 14.9% to \$977.3 million as a result of increased prices. Higher consumption of coal for generation of electricity for utilities and manufacturing facilities in April pushed the value of all other energy products up 19.2% to \$361.9 million.

Imports in the consumer goods sector tailed-off from record highs in February, falling a slight 0.4% to \$3.7 billion in April, with declines in miscellaneous consumer goods categories. Warmer weather spurred imports of apparel and footwear (+3.9% to \$696.6 million), photographic goods (+3.9% to \$234.8 million) and house furnishings, which includes outdoor furniture (+1.8% to \$550.6 million).



Les importations du sous-secteur des machines industrielles et agricoles ont crû de 1,9 % en avril pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Les importations de moteurs, de turbines et de génératrices, qui ont progressé de 17,5 % pour s'établir à 294,5 millions de dollars, et celles de machines d'excavation, qui se sont accrues de 10,7 % pour se chiffrer à 127,2 millions de dollars, ont représenté la majeure partie de la croissance observée dans ce sous-secteur.

Le secteur des biens industriels, le troisième en importance au Canada parmi les secteurs d'importation, a vu ses importations s'accroître de 2,4 % et atteindre 5,6 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse des importations de métaux précieux observée dans le sous-secteur des métaux et des minerais métalliques. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont augmenté de 11,4 % en avril pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les importations des autres biens industriels ont légèrement crû de 0,6 % pour s'établir à 2,2 milliards de dollars, tandis que les importations de produits chimiques et de plastiques ont fléchi quelque peu de 0,8 % et ont atteint 2,1 milliards de dollars.

Les importations de produits énergétiques ont progressé de 16,0 % en avril pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, principalement en raison des exportations de pétrole brut, qui ont augmenté de 14,9 % pour atteindre 977,3 millions de dollars, à la suite d'une hausse des prix. En avril, une plus grande consommation de charbon pour produire de l'électricité destinée au secteur privé et au secteur de la fabrication a poussé à la hausse la valeur des importations de tous les autres produits énergétiques (+19,2 %), qui a atteint 361,9 millions de dollars.

Le secteur des biens de consommation a vu ses importations fléchir par rapport aux sommets atteints en février. En avril, les importations de ce secteur ont reculé légèrement de 0,4 % pour s'établir à 3,7 milliards de dollars, en raison d'une baisse observée dans diverses catégories de biens de consommation. Des températures plus chaudes ont stimulé les importations de vêtements et de chaussures (+3,9 %), dont la valeur a atteint 696,6 millions de dollars, les importations d'articles photographiques (+3,9 %), qui se sont chiffrées à 234,8 millions de dollars, ainsi que les importations de meubles de maison, qui comprennent le mobilier d'extérieur, et qui ont atteint 550,6 millions de dollars, en hausse de 1,8 %.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports remained virtually unchanged in April. Higher prices for agricultural and fishing products, forestry products, machinery and equipment and automotive products were entirely offset by lower prices for energy products and industrial goods and materials.

Prices for agricultural and fishing products rose by 2.0% in April. This upward influence was primarily due to higher prices for wheat, which rose by 5.5% as demand strengthened in Morocco, Japan and China, which generated a 50.3% increase in exports of wheat in April. Prices for other agricultural and fishing products were also on the rise, rising by 1.6% in April, mainly because of higher prices for rapeseed, live animals, fish and fish preparations and oats.

After two consecutive months of decline, prices for machinery and equipment registered a 0.9% increase in April. This growth was mainly related to higher prices for aircraft and office machinery and equipment. Prices for aircraft rose by 0.3%, as a result of higher demand in the United States and the European Union, which propelled aircraft exports by 14.0% in April. Higher prices were also registered for office machinery and equipment, which grew by 1.7%, because of a slight recovery in this sector, which nevertheless remained fragile. Therefore, exports of office machinery and equipment rose slightly by 1.7% in April and were 29.5% lower than a year ago.

In the forestry sector, higher prices for lumber, which rose for the fourth month in a row (1.5% in April) helped the entire sector to grow by 0.9% in April. These increases were partly offset by lower prices for wood pulp and newsprint, which fell by 0.3% and 0.2% respectively. The decline in wood pulp and newsprint prices was mainly related to weak consumption, as the market remains oversupplied. In spite of a 2.0% increase in exports of newsprint, the latest was 28.8% lower than a year ago, as U.S. newsprint consumption fell in April because of continuing refusal of daily newspaper and commercial printers to rebuild their inventories.

Prices for automotive products rose by 0.2% in April. This growth was primarily related to an increase of 0.3% in prices for cars, resulted from an improving U.S. economy, which generated strong consumer demand, and propelled exports of cars by 4.5% in April. Meanwhile, prices for trucks and parts remained virtually unchanged in April, despite higher exports of trucks and parts, which rose by 5.5% and 0.8% respectively.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations est demeuré virtuellement inchangé en avril. La hausse des prix des produits de l'agriculture et la pêche, des produits forestiers, des machines et équipement et des produits de l'automobile a été presque entièrement annulée par la baisse des prix des produits énergétiques et des biens industriels.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 2,0% en avril. Ainsi, les prix du blé ont augmenté de 5,5% suite une hausse de la demande au Maroc, au Japon et en Chine qui a propulsé les exportations de blé de 50,3%. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 1,6% en raison surtout de la hausse des prix des graines de colza, des animaux vivants, des poissons et animaux marins ainsi que l'avoine.

Après deux baisses mensuelles consécutives, les prix des machines et équipement ont enregistré une hausse de 0,9% en avril. Cette croissance de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix des avions et des machines et matériel de bureau. En effet, les prix des avions ont augmenté de 0,3%, en raison surtout d'une hausse de la demande aux États-Unis et dans l'Union européenne qui a poussé à la hausse les exportations d'avions de 14,0% en avril. Par ailleurs, les prix des machines et matériel de bureau ont progressé de 1,7% en avril suite à une légère reprise dans ce secteur qui demeure néanmoins très fragile, car, les exportations de machines et matériel de bureau n'ont cru que de 1,7% en avril et étaient de 29,5 % inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 0,9% en avril, propulsé entre autres par la hausse des prix du bois d'œuvre qui poursuivent leur tendance à la hausse et progresse pour un quatrième mois consécutif (1,5% en avril). Par ailleurs, les prix de la pâte de bois et du papier journal ont respectivement reculé de 0,3% et de 0,2% en avril. Ce déclin est en grande partie attribuable à la faiblesse du marché. En effet, malgré une légère hausse de 2,0% des exportations de papier journal en avril, ces dernières demeurent néanmoins inférieures de 28,8% par rapport à la même période l'an dernier, la consommation de papier journal aux États-Unis ayant diminué en avril, les consommateurs de papier journal, en l'occurrence les quotidiens et les imprimeurs commerciaux ayant refusé de regarnir leurs inventaires.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,2%. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 0,3% des prix des voitures provoquée par la très bonne performance de l'économie américaine qui a stimulé la demande aux États-Unis et propulser les exportations de voitures de 4,5% en avril. Par ailleurs, les prix des camions et des pièces sont demeurés virtuellement inchangés en avril et ce en dépit d'une hausse des exportations de pièces et de camions de 5,5% et de 0,8% respectivement.

Prices for energy products fell by 1.2% in April. This downward movement was entirely related to lower prices for natural gas, which fell by 7.9% as demand contracted in the United States. Offsetting these declines were higher prices for crude petroleum, which maintained their upward trend, rising for the fifth month in a row (8.9% in April). Higher prices for crude petroleum was primarily due to political matters, which halted Venezuelan oil exports, Venezuela being a major U.S. supplier. Furthermore, Iraq had stopped shipments in April, which bolstered crude petroleum prices further.

Imports

The Paasche price index for total imports rose by 0.7% in April. Higher prices for energy products, machinery and equipment, and automotive products were almost entirely offset by lower prices for Industrial goods and materials, agricultural and fishing products, and other consumer goods.

Propelled by widespread price increases, prices for energy products grew by 12.0% in April. Although higher prices were registered throughout the entire sector, the largest increase came from prices for crude petroleum, which rose by 15.1%. The growth in crude petroleum prices was mainly related to supply disruptions from Venezuela and Iraq. Furthermore, U.S. inventories had their biggest decline since October, which also exerted some upward pressure on crude petroleum prices. In addition prices for coal and other bituminous substances grew by 9.9% in April, mainly because of higher demand in Canada, which helped imports of coal to grow by 57.7% in April.

Within the machinery and equipment sector, the index edged up by 0.8% in April. Almost all components of this sector registered lower prices; the only exception was prices for office machinery and equipment, which rose by 2.7%. Prices for aircraft retreated by 2.2% in April, despite an 8.6% increase in imports of aircraft, as some airlines updated their fleet in April.

Led by higher prices for trucks and cars, prices for automotive products registered a 0.2% increase in April. Boosted by strong sales of new vehicles in Canada in April, prices for trucks and cars grew by 0.8% and 0.6% respectively. Thus, after a sharp decline in March, sales of new trucks bounced back in April with a 2.7% gain. As for trucks, sales of new cars registered a 0.9% increase in April. Offsetting these increases were lower prices for parts, which fell by 0.7% despite increased production activity in the Canadian auto industry, which generated a 6.8% increase in imports of parts in April.

Dans le secteur des produits énergétiques l'indice a reculé de 1,2% en avril. Ce repli de l'indice est entièrement relié à la baisse des prix du gaz naturel (-7,9% en avril) provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis. Ce mouvement à la baisse a été partiellement compensée par la hausse des prix du pétrole brut qui poursuivent leur tendance à la hausse augmentant pour un cinquième mois consécutif (8,9% en avril). La hausse des prix du pétrole brut est en grande partie attribuable à des problèmes d'ordre politique qui ont perturbé les exportations de pétrole, du Venezuela qui figure parmi les plus importants fournisseurs de brut des États-Unis. De plus, le refus de l'Irak d'exporter son pétrole pendant tout le mois d'avril a également exercé des pressions à la hausse sur les prix du pétrole brut.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a progressé de 0,7% en avril. La hausse des prix des produits énergétiques, des machines et équipement et des produits de l'automobile a été partiellement atténuée par la baisse des prix des biens industriels, des produits de l'agriculture et de la pêche et des autres biens de consommation.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a progressé de 12,0% en avril suite à une hausse des prix généralisée. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en avril, ce fut surtout la hausse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut ont augmenté de 15,1% en avril en raison des difficultés d'approvisionnement provoquées par l'arrêt des exportations en avril du Venezuela et de l'Irak. De plus, la faiblesse des inventaires aux États-Unis qui étaient à leur plus bas niveau depuis octobre a également exercé des pressions à la hausse sur les prix du pétrole brut. Par ailleurs, les prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes ont augmenté de 9,9% en avril, en raison surtout d'une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les importations de charbon de 57,7%.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,8% en avril. Presque toutes les composantes de ce secteur se sont inscrites à la baisse en avril sauf les prix des machines et matériel de bureau qui ont augmenté de 2,7%. Par ailleurs, les prix des avions ont reculé de 2,2% en avril et ce en dépit d'une hausse de 8,6% des importations d'avions, plusieurs compagnies aériennes ayant renouvelé leur flotte en avril.

Au niveau des produits de l'automobile, la hausse des prix des camions et des voitures a poussé tout le secteur à la hausse en avril de 0,2%. Dopés par une très bonne performance des ventes au Canada, les prix des camions et des voitures ont donc augmenté de 0,8% et de 0,6% respectivement. En effet, les ventes de camions neufs après avoir reculé en mars ont rebondi en avril et ont enregistré une hausse de 2,7%. Il en est de même des ventes de voitures qui ont augmenté de 0,9% en avril. Ces hausses ont été partiellement atténuées par une baisse de 0,7% des prix des pièces et ce malgré une accélération de la production dans l'industrie de l'automobile au Canada qui a propulsé les importations de pièces de 6,8% en avril.

Pulled down by widespread price decline, prices for agricultural and fishing products fell for the second month in a row (-1.0% in April). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for fruits and vegetables, which fell by 1.6%, mainly because of improved weather conditions in growing regions of the United States. Prices for coffee and sugar also retreated in April, because of back to back record harvests in Brazil, the world largest grower of coffee and sugar.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, une baisse des prix généralisée a poussé tout le secteur à la baisse pour un deuxième mois consécutif (-1,0% en avril). Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la baisse en avril, ce fut surtout la baisse des prix des fruits et légumes qui fut la plus importante. En effet, les prix des fruits et légumes ont reculé de 1,6% en avril, en raison surtout de la baisse des prix des légumes frais provoquée par de meilleures conditions climatiques dans les régions de culture des États-Unis. Par ailleurs, les prix du café et du sucre étaient également en baisse en avril, en raison de très bonnes récoltes au Brésil, le premier producteur mondial de café et de sucre.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2001	2002	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2002/2001	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	28,472	29,168	696	2.4	125,000	113,736	-11,264	-9.0	-5.5	États-Unis
Japan	747	765	18	2.4	3,495	2,930	-565	-16.2	-5.4	Japon
EU	1,596	1,786	190	11.9	8,070	7,392	-678	-8.4	-10.9	UE
Other OECD	932	937	5	0.5	3,761	3,623	-138	-3.7	2.6	Autres OCDE
Other countries	1,615	1,679	64	4.0	7,119	6,508	-611	-8.6	-11.0	Autres pays
Total	33,362	34,335	973	2.9	147,445	134,188	-13,257	-9.0	-5.9	Total
Imports from:										
United States	20,819	20,888	69	0.3	87,142	82,975	-4,167	-4.8	-5.2	États-Unis
Japan	987	1,030	43	4.4	3,550	3,758	208	5.9	9.0	Japon
EU	2,630	2,900	270	10.3	12,030	11,013	-1,017	-8.5	-3.3	UE
Other OECD	1,589	1,649	60	3.8	6,197	6,307	110	1.8	17.3	Autres OCDE
Other countries	2,625	2,638	13	0.5	10,705	10,577	-128	-1.2	-3.7	Autres pays
Total	28,649	29,106	457	1.6	119,624	114,630	-4,994	-4.2	-3.4	Total
Balance:										
United States	7,653	8,280	627	...	37,858	30,761	-7,097	...	...	États-Unis
Japan	-240	-265	-25	...	-55	-828	-773	...	...	Japon
EU	-1,034	-1,114	-80	...	-3,960	-3,621	339	...	...	UE
Other OECD	-657	-712	-55	...	-2,436	-2,684	-248	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,010	-959	51	...	-3,586	-4,069	-483	...	...	Autres pays
Total	4,713	5,229	516	...	27,821	19,558	-8,263	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- *l'Organization de coopération et de développement économique*).

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2002					2001		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	34,171	33,762	30,963	31,081	29,101	33,429	402,296	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	949	1,119	1,244	969	800	688	12,342	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	593	659	553	527	503	568	6,932	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,127	-879	-487	-648	-791	-993	-10,492	Autre évaluation et résidence
Timing	264	98	30	13	17	-61	-125	Périodes
Coverage	1,219	1,241	1,148	1,077	1,071	1,174	16,027	Couverture
Balance of Payments Basis	35,120	34,881	32,207	32,050	29,901	34,117	414,638	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2002					2001		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	30,524	29,465	26,590	26,139	24,121	28,526	343,003	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	694	382	958	402	628	645	7,620	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	584	582	508	485	492	567	6,556	Fret intérieur
Other valuation and residency	8	-27	343	58	-13	74	437	Autre évaluation et résidence
Timing	38	7	4	3	-	-	-	Périodes
Coverage	65	-180	103	-143	149	3	626	Couverture
Balance of Payments Basis	31,219	29,847	27,547	26,541	24,749	29,171	350,623	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1998	327,162	303,399	23,763	-	-	-	329,150	294,940	34,210
1999	367,171	326,961	40,210	12.2	7.8	16,447	364,310	320,813	43,497
2000	425,587	363,432	62,155	15.9	11.2	21,945	397,074	351,299	45,775
2001	414,638	350,623	64,015	-2.6	-3.5	1,860	380,062	330,725	49,337
2000									
QI	101,696	88,071	13,625	5.0	2.4	2,785	97,722	86,830	10,892
QII	105,411	90,763	14,648	3.7	3.1	1,023	99,047	88,084	10,963
QIII	107,679	91,841	15,838	2.2	1.2	1,190	100,048	88,990	11,058
QIV	110,800	92,756	18,044	2.9	1.0	2,206	100,257	87,395	12,862
2001									
QI	110,957	89,497	21,460	0.1	-3.5	3,416	96,762	84,091	12,671
QII	106,547	89,737	16,810	-4.0	0.3	-4,650	95,746	84,411	11,335
QIII	100,419	87,630	12,789	-5.8	-2.3	-4,021	94,010	82,909	11,101
QIV	96,716	83,759	12,957	-3.7	-4.4	168	93,544	79,313	14,231
2002									
QI	99,852	85,524	14,328	3.2	2.1	1,371	94,932	80,430	14,502
2001									
January	38,617	30,339	8,278	2.5	-2.7	1,788	33,141	28,795	4,346
February	35,730	29,274	6,456	-7.5	-3.5	-1,822	31,398	27,392	4,006
March	36,610	29,885	6,725	2.5	2.1	269	32,223	27,904	4,319
April	36,488	30,126	6,362	-0.3	0.8	-363	32,373	28,236	4,137
May	35,404	29,804	5,600	-3.0	-1.1	-762	31,778	27,903	3,875
June	34,655	29,806	4,849	-2.1	-	-751	31,595	28,273	3,322
July	34,034	29,691	4,343	-1.8	-0.4	-506	31,759	28,228	3,531
August	33,643	29,591	4,052	-1.1	-0.3	-291	31,360	28,050	3,310
September	32,742	28,348	4,394	-2.7	-4.2	342	30,891	26,632	4,259
October	32,007	28,189	3,818	-2.2	-0.6	-576	30,892	26,701	4,191
November	32,672	28,013	4,659	2.1	-0.6	841	31,472	26,484	4,988
December	32,037	27,557	4,480	-1.9	-1.6	-179	31,179	26,127	5,052
2002									
January	32,776	27,806	4,970	2.3	0.9	490	31,392	25,984	5,408
February	33,715	29,069	4,646	2.9	4.5	-324	32,342	27,273	5,069
March	33,362	28,649	4,713	-1.0	-1.4	67	31,199	27,172	4,027
April	34,335	29,106	5,229	2.9	1.6	516	32,112	27,423	4,689

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	99.9	103.5	96.5	-	-	-	1998
10.7	8.8	101.4	103.3	98.2	1.5	-0.2	1.7	1999
9.0	9.5	109.7	105.7	103.8	8.2	2.3	5.9	2000
-4.3	-5.9	111.1	109.1	101.8	1.3	3.2	-1.9	2001
								2000
2.9	3.0	105.5	103.3	102.1	2.2	-0.2	2.4	TI
1.4	1.4	108.8	105.1	103.5	3.1	1.7	1.4	TII
1.0	1.0	110.5	106.0	104.2	1.6	0.9	0.7	TIII
0.2	-1.8	114.0	108.6	105.0	3.2	2.5	0.7	TIV
								2001
-3.5	-3.8	116.2	108.9	106.7	1.9	0.3	1.7	TI
-1.0	0.4	113.8	109.3	104.1	-2.1	0.4	-2.4	TII
-1.8	-1.8	109.0	108.8	100.2	-4.2	-0.5	-3.8	TIII
-0.5	-4.3	105.2	109.5	96.1	-3.5	0.6	-4.1	TIV
								2002
1.5	1.4	107.7	109.8	98.1	2.4	0.3	2.1	TI
								2001
-0.5	-1.9	118.1	107.3	110.1	2.0	-1.1	3.1	Janvier
-5.3	-4.9	115.7	108.9	106.2	-2.0	1.5	-3.5	Février
2.6	1.9	115.0	110.4	104.2	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.5	1.2	115.5	110.1	104.9	0.4	-0.3	0.7	Avril
-1.8	-1.2	114.6	109.3	104.8	-0.8	-0.7	-0.1	Mai
-0.6	1.3	111.5	108.5	102.8	-2.7	-0.7	-2.0	Juin
0.5	-0.2	109.2	108.1	101.0	-2.1	-0.4	-1.7	Juillet
-1.3	-0.6	109.3	108.2	101.0	0.1	0.1	-	Août
-1.5	-5.1	109.0	110.0	99.1	-0.3	1.7	-1.9	Septembre
-	0.3	105.4	109.6	96.2	-3.3	-0.4	-2.9	Octobre
1.9	-0.8	105.7	110.1	96.0	0.3	0.5	-0.2	Novembre
-0.9	-1.3	104.8	108.9	96.2	-0.9	-1.1	0.2	Décembre
								2002
0.7	-0.5	106.7	110.0	97.0	1.8	1.0	0.8	Janvier
3.0	5.0	107.3	109.7	97.8	0.6	-0.3	0.8	Février
-3.5	-0.4	109.9	109.5	100.4	2.4	-0.2	2.6	Mars
2.9	0.9	109.9	109.7	100.2	-	0.2	-0.2	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	33,362	34,335	973	2.9	147,445	134,188	-13,257	-9.0	-5.9
Agricultural and Fishing products	2,479	2,664	185	7.5	10,007	10,389	382	3.8	2.5
Wheat	261	392	131	50.2	1,146	1,266	120	10.5	28.9
Other Agricultural and Fishing Products	2,217	2,271	54	2.4	8,861	9,123	262	3.0	-1.0
Live animals	190	193	3	1.6	740	863	123	16.6	0.5
Fish and fish preparations	417	434	17	4.1	1,512	1,719	207	13.7	13.9
Barley	17	21	4	23.5	165	61	-104	-63.0	-32.3
Wheat flour	6	7	1	16.7	20	24	4	20.0	40.0
Other cereals unmilled	25	25	-	-	93	111	18	19.4	31.6
Other cereal preparations	158	162	4	2.5	573	656	83	14.5	12.5
Meat and meat preparations	396	424	28	7.1	1,569	1,664	95	6.1	6.8
Alcoholic beverages	104	100	-4	-3.8	468	416	-52	-11.1	-5.7
Other food, feed, beverages and tobacco	707	715	8	1.1	2,657	2,826	169	6.4	3.5
Rapeseed	86	87	1	1.2	566	331	-235	-41.5	-56.3
Other crude vegetable products	111	104	-7	-6.3	496	453	-43	-8.7	-20.0
Energy Products	4,191	4,050	-141	-3.4	25,069	14,428	-10,641	-42.4	-28.4
Crude Petroleum	1,346	1,303	-43	-3.2	5,756	4,818	-938	-16.3	-10.2
Natural Gas	1,913	1,692	-221	-11.6	13,168	6,011	-7,157	-54.4	-38.9
Other Energy Products	933	1,055	122	13.1	6,145	3,598	-2,547	-41.4	-26.5
Coal and other bituminous substances	103	105	2	1.9	375	364	-11	-2.9	16.7
Petroleum and coal products	675	833	158	23.4	3,502	2,687	-815	-23.3	-4.8
Electricity	154	117	-37	-24.0	2,268	547	-1,721	-75.9	-75.2
Forestry Products	3,178	3,180	2	0.1	13,556	12,595	-961	-7.1	-7.0
Lumber and Sawmill Products	1,684	1,653	-31	-1.8	5,683	6,446	763	13.4	9.5
Other crude wood products	72	71	-1	-1.4	227	286	59	26.0	16.4
Lumber	1,120	1,066	-54	-4.8	3,694	4,174	480	13.0	6.4
Other wood fabricated materials	492	515	23	4.7	1,762	1,985	223	12.7	15.2
Wood Pulp and Other Wood Products	474	490	16	3.4	2,621	1,969	-652	-24.9	-19.4
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,020	1,037	17	1.7	5,252	4,180	-1,072	-20.4	-20.4
Newsprint paper	503	513	10	2.0	2,909	2,084	-825	-28.4	-28.8
Other paper and paperboard	517	524	7	1.4	2,343	2,096	-247	-10.5	-9.8
Industrial Goods and Materials	5,378	5,770	392	7.3	22,545	22,637	92	0.4	0.6
Metal Ores	434	479	45	10.4	2,041	1,738	-303	-14.8	-5.3
Iron ores, concentrates and scrap	152	98	-54	-35.5	434	458	24	5.5	27.3
Copper ores, concentrates and scrap	27	61	34	125.9	244	177	-67	-27.5	-19.7
Nickel ores, concentrates and scrap	100	112	12	12.0	439	407	-32	-7.3	6.7
Zinc ores, concentrates and scrap	18	52	34	188.9	178	94	-84	-47.2	-14.8
Other ores, concentrates and scrap	136	155	19	14.0	747	602	-145	-19.4	-17.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,870	1,996	126	6.7	7,902	7,685	-217	-2.7	-2.1
Inorganic chemicals	195	257	62	31.8	918	959	41	4.5	10.3
Organic chemicals	370	359	-11	-3.0	1,558	1,418	-140	-9.0	-10.0
Fertilizers and fertilizer materials	235	239	4	1.7	826	888	62	7.5	4.4
Synthetic rubber and plastics	847	895	48	5.7	3,662	3,508	-154	-4.2	-4.5
Other chemical products	222	246	24	10.8	938	912	-26	-2.8	2.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
31,199	32,112	913	2.9	129,135	127,044	-2,091	-1.6	-0.8	Total
2,413	2,542	129	5.3	9,727	9,963	236	2.4	2.0	Produits de l'agriculture et de la pêche
262	374	112	42.7	1,250	1,254	4	0.3	13.3	Blé
2,150	2,168	18	0.8	8,477	8,709	232	2.7	0.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
163	163	-	-	616	753	137	22.2	7.2	Animaux vivants
457	462	5	1.1	1,338	1,787	449	33.6	41.3	Poisson et préparations de poisson
13	18	5	38.5	136	52	-84	-61.8	-33.3	Orge
6	7	1	16.7	21	24	3	14.3	40.0	Farine de blé
19	19	-	-	128	85	-43	-33.6	-26.9	Autres céréales, non moulues
152	154	2	1.3	560	622	62	11.1	12.4	Autres préparations céréalières
362	403	41	11.3	1,336	1,559	223	16.7	27.1	Viandes et préparations de viandes
98	96	-2	-2.0	427	385	-42	-9.8	-5.9	Boissons alcooliques
638	635	-3	-0.5	2,551	2,535	-16	-0.6	-1.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
122	102	-20	-16.4	813	415	-398	-49.0	-62.8	Graine de colza
120	111	-9	-7.5	550	491	-59	-10.7	-24.5	Autres produits végétaux bruts
2,880	2,818	-62	-2.2	11,192	11,027	-165	-1.5	1.5	Produits énergétiques
1,040	924	-116	-11.2	4,176	3,843	-333	-8.0	-15.5	Pétrole brut
974	936	-38	-3.9	3,833	3,793	-40	-1.0	0.6	Gaz naturel
866	957	91	10.5	3,182	3,391	209	6.6	26.9	Autres produits énergétiques
123	123	-	-	494	439	-55	-11.1	3.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
635	744	109	17.2	2,207	2,554	347	15.7	37.3	Dérivés du pétrole et du charbon
108	90	-18	-16.7	481	397	-84	-17.5	-4.3	Electricité
3,071	3,046	-25	-0.8	12,722	12,203	-519	-4.1	-5.6	Produits forestiers
1,712	1,654	-58	-3.4	6,313	6,698	385	6.1	-1.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
92	90	-2	-2.2	245	357	112	45.7	34.3	Autres matières en bois brutes
1,165	1,092	-73	-6.3	4,409	4,504	95	2.2	-7.8	Bois d'oeuvre
455	472	17	3.7	1,659	1,837	178	10.7	10.8	Autres demi-produits en bois
400	415	15	3.8	2,168	1,637	-531	-24.5	-18.6	Pâte de bois et autres produits du bois
959	977	18	1.9	4,241	3,868	-373	-8.8	-6.0	Papier journal, autres papiers et cartons
509	520	11	2.2	2,256	2,054	-202	-9.0	-5.8	Papier journal
450	456	6	1.3	1,985	1,814	-171	-8.6	-6.4	Autre papier et carton
5,457	5,906	449	8.2	21,887	23,080	1,193	5.5	6.4	Biens industriels
472	530	58	12.3	1,971	1,891	-80	-4.1	3.7	Minerais métalliques
151	94	-57	-37.7	462	458	-4	-0.9	14.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
33	74	41	124.2	280	219	-61	-21.8	-18.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
114	125	11	9.6	333	461	128	38.4	60.3	Minerais, concentrés et déchets de nickel
28	83	55	196.4	241	149	-92	-38.2	-1.2	Minerais, concentrés et déchets de zinc
146	154	8	5.5	655	605	-50	-7.6	-12.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,820	1,955	135	7.4	7,055	7,516	461	6.5	8.9	Produits chimiques, plastiques et engrais
208	276	68	32.7	1,027	1,031	4	0.4	7.8	Produits chimiques inorganiques
350	346	-4	-1.1	1,176	1,370	194	16.5	15.0	Produits chimiques organiques
191	203	12	6.3	635	715	80	12.6	19.4	Engrais et matières fertilisantes
879	922	43	4.9	3,420	3,627	207	6.1	6.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
192	208	16	8.3	796	772	-24	-3.0	2.5	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	1,678	1,787	109	6.5	6,684	7,320	636	9.5	4.4
Primary iron and steel	36	33	-3	-8.3	122	135	13	10.7	3.1
Steel bars, rods, plates, sheets	249	258	9	3.6	795	977	182	22.9	27.7
Other iron and steel and alloys	173	187	14	8.1	645	735	90	14.0	13.3
Aluminum including alloys	573	594	21	3.7	2,253	2,327	74	3.3	5.7
Copper and alloys	150	150	-	-	637	615	-22	-3.5	-4.5
Nickel and alloys	78	81	3	3.8	447	335	-112	-25.1	-25.7
Precious metals and alloys	291	351	60	20.6	1,273	1,712	439	34.5	-1.1
Zinc and alloys	76	79	3	3.9	309	291	-18	-5.8	-
Other non-ferrous metals and alloys	52	52	-	-	202	192	-10	-5.0	-
Other Industrial Goods and Materials	1,396	1,509	113	8.1	5,917	5,893	-24	-0.4	1.9
Asbestos unmanufactured	11	11	-	-	47	42	-5	-10.6	-8.3
Other crude animal products	74	60	-14	-18.9	263	277	14	5.3	-9.1
Other crude non-metallic minerals	108	205	97	89.8	606	666	60	9.9	43.4
Other crude materials, inedible	44	35	-9	-20.5	176	163	-13	-7.4	-7.9
Metal fabricated basic products	465	468	3	0.6	1,870	1,889	19	1.0	-0.6
Textile fabricated materials	290	300	10	3.4	1,176	1,165	-11	-0.9	-0.3
Non-metallic mineral basic products	196	206	10	5.1	756	820	64	8.5	7.9
Other fabricated materials	209	225	16	7.7	1,024	871	-153	-14.9	-12.8
Machinery and Equipment	7,607	7,808	201	2.6	35,393	31,802	-3,591	-10.1	-8.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,567	1,628	61	3.9	6,331	6,494	163	2.6	2.5
Industrial machinery	1,447	1,486	39	2.7	5,848	5,971	123	2.1	1.4
Agricultural machinery includ. tractors	121	143	22	18.2	483	523	40	8.3	17.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,624	1,806	182	11.2	7,941	7,769	-172	-2.2	-6.6
Aircraft, engines, parts	1,197	1,365	168	14.0	5,912	5,999	87	1.5	-5.2
Other transportation equipment	426	441	15	3.5	2,029	1,771	-258	-12.7	-10.7
Other Machinery and Equipment	4,416	4,373	-43	-1.0	21,121	17,538	-3,583	-17.0	-12.2
Television, telecommunication equipment	1,122	980	-142	-12.7	6,472	4,108	-2,364	-36.5	-29.2
Office machines and equipment	622	633	11	1.8	3,456	2,552	-904	-26.2	-29.6
Other equipment and tools	1,872	1,933	61	3.3	7,962	7,533	-429	-5.4	0.5
Other end products, inedible	800	827	27	3.4	3,232	3,346	114	3.5	7.1
Automotive Products	7,890	8,214	324	4.1	30,517	31,736	1,219	4.0	3.2
Passenger Autos and Chassis	4,114	4,300	186	4.5	16,341	16,200	-141	-0.9	1.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,494	1,506	12	0.8	5,482	6,049	567	10.3	4.7
Motor Vehicle Parts	2,281	2,407	126	5.5	8,694	9,487	793	9.1	6.1
Other Consumer Goods	1,427	1,433	6	0.4	5,389	5,784	395	7.3	5.4
Special Transactions Trade	627	697	70	11.2	2,811	2,688	-123	-4.4	0.6
Unallocated BOP adjustments	585	520	-65	-11.1	2,159	2,131	-28	-1.3	-7.1

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,756	1,846	90	5.1	6,876	7,663	787	11.4	4.4	Métaux et alliages
39	37	-2	-5.1	136	149	13	9.6	2.8	Fer et acier primaires
250	257	7	2.8	787	971	184	23.4	28.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
181	197	16	8.8	668	771	103	15.4	15.2	Autres fer, acier et alliages
573	593	20	3.5	2,208	2,375	167	7.6	8.0	Aluminium, y compris alliages
177	173	-4	-2.3	680	735	55	8.1	1.8	Cuivre et alliages
75	76	1	1.3	400	319	-81	-20.3	-27.6	Nickel et alliages
279	328	49	17.6	1,422	1,657	235	16.5	-15.2	Métaux précieux et alliages
104	107	3	2.9	336	400	64	19.0	21.6	Zinc et alliages
76	79	3	3.9	239	285	46	19.2	31.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,410	1,574	164	11.6	5,985	6,010	25	0.4	6.5	Autres biens industriels
12	12	-	-	50	47	-3	-6.0	-7.7	Amiante, non ouvré
73	60	-13	-17.8	254	286	32	12.6	-4.8	Autres produits bruts d'origine animale
146	289	143	97.9	724	857	133	18.4	82.9	Autres minéraux non métalliques bruts
43	33	-10	-23.3	168	158	-10	-6.0	-10.8	Autres matières brutes, non comestibles
444	447	3	0.7	1,832	1,799	-33	-1.8	-3.2	Ouvrages de base en métal
293	302	9	3.1	1,166	1,183	17	1.5	2.7	Demi-produits en matières textiles
184	192	8	4.3	704	775	71	10.1	7.9	Produits minéraux non métalliques de base
215	239	24	11.2	1,088	906	-182	-16.7	-12.8	Autres matières travaillées, non comestibles
7,829	7,963	134	1.7	36,200	32,403	-3,797	-10.5	-8.7	Machines et équipement
1,429	1,486	57	4.0	5,827	5,923	96	1.6	1.8	Machines industrielles et agricoles
1,321	1,358	37	2.8	5,393	5,455	62	1.1	0.6	Machinerie industrielle
108	128	20	18.5	434	468	34	7.8	16.4	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,349	1,483	134	9.9	6,778	6,361	-417	-6.2	-9.2	Aéronefs et autres équipements de transport
943	1,072	129	13.7	4,850	4,705	-145	-3.0	-7.9	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
406	411	5	1.2	1,928	1,656	-272	-14.1	-12.6	Autre matériel de transport
5,051	4,994	-57	-1.1	23,595	20,119	-3,476	-14.7	-11.2	Autres machines et équipements
1,115	976	-139	-12.5	6,461	4,078	-2,383	-36.9	-28.6	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,471	1,472	1	0.1	6,701	6,002	-699	-10.4	-16.3	Machines et matériel de bureau
1,716	1,774	58	3.4	7,360	6,914	-446	-6.1	-0.1	Autre matériel et outils
748	773	25	3.3	3,074	3,124	50	1.6	6.6	Autres produits finis, non comestibles
7,080	7,358	278	3.9	27,926	28,414	488	1.7	2.1	Produits de l'automobile
3,584	3,735	151	4.2	14,504	14,028	-476	-3.3	0.5	Voitures particulières et chassis
1,358	1,369	11	0.8	5,023	5,493	470	9.4	4.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,138	2,255	117	5.5	8,399	8,893	494	5.9	3.7	Pièces de véhicules automobiles
1,338	1,343	5	0.4	5,113	5,421	308	6.0	4.7	Autres biens de consommation
595	659	64	10.8	2,443	2,578	135	5.5	7.2	Transactions spéciales commerciales
536	478	-58	-10.8	1,925	1,955	30	1.6	-4.8	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
Millions of dollars - Millions de dollars										
April - avril										
United States	2001	1,499.2	5,165.5	2,846.7	4,131.9	5,843.6	7,348.7	877.3	645.4	28,358.2
États-Unis	2002	1,619.7	3,907.9	2,863.4	4,323.9	5,473.2	8,093.6	1,023.9	617.8	27,923.5
Mexico	2001	71.9	--	4.3	19.3	94.5	43.7	1.8	0.5	236.0
Mexique	2002	56.7	3.8	12.6	50.0	45.5	49.5	1.5	0.4	220.0
Japan	2001	199.6	48.1	243.2	94.4	42.9	1.6	7.8	3.0	640.4
Japon	2002	192.2	52.0	166.5	81.5	36.2	15.6	6.0	3.4	553.2
EU / UE										
Germany	2001	12.4	15.8	51.6	35.7	123.6	4.8	9.2	3.4	256.5
Allemagne	2002	8.8	24.7	44.4	72.8	140.8	2.2	6.4	2.6	302.8
France	2001	9.3	--	33.4	51.6	44.1	4.1	9.3	2.6	154.3
France	2002	7.5	-	25.4	32.5	72.0	2.9	6.8	2.2	149.3
United Kingdom	2001	29.9	3.1	60.4	129.9	134.8	6.8	13.4	5.9	384.0
Royaume-Uni	2002	24.3	10.1	52.9	76.2	159.1	6.1	8.9	4.6	342.1
Italy	2001	10.8	11.3	57.8	20.1	64.8	0.9	2.1	0.7	168.4
Italie	2002	15.7	3.6	48.2	18.7	16.9	0.6	2.7	0.9	107.3
Other EU	2001	29.9	12.1	88.1	128.4	208.7	8.2	27.6	6.0	509.0
Autres UE	2002	36.9	35.9	57.5	119.7	83.2	10.4	12.3	6.1	362.0
Total	2001	92.3	42.3	291.3	365.7	575.8	24.8	61.6	18.6	1,472.5
	2002	93.3	74.3	228.4	319.9	472.0	22.2	37.1	16.4	1,263.6
NIC / PNI										
Korea, South	2001	17.7	7.0	22.0	55.5	13.4	2.2	0.8	0.9	119.3
Corée du Sud	2002	15.8	14.7	42.3	57.5	18.0	0.1	0.8	0.7	149.7
Hong Kong	2001	14.2	--	11.5	24.4	19.5	0.6	4.4	1.7	76.2
Hong Kong	2002	13.9	--	10.5	32.3	37.9	0.2	14.9	2.9	112.6
Taiwan	2001	10.3	5.5	18.4	40.0	13.9	0.1	3.0	0.6	91.6
Taiwan	2002	8.2	2.8	17.5	21.0	10.0	0.1	3.0	0.7	63.3
Singapore	2001	1.8	0.1	2.0	6.6	16.0	0.4	0.9	1.3	29.1
Singapour	2002	2.5	0.1	0.5	4.9	20.7	0.7	0.7	1.3	31.3
Total	2001	44.0	12.6	53.8	126.5	62.8	3.3	9.0	4.4	316.4
	2002	40.3	17.6	70.9	115.7	86.6	1.2	19.3	5.6	357.1
Other countries	2001	453.6	32.8	178.2	467.7	292.5	38.8	33.1	22.4	1,519.1
Autres pays	2002	331.7	28.2	143.5	379.9	277.9	26.8	41.1	26.6	1,255.7
Total	2001	2,360.7	5,301.3	3,617.5	5,205.5	6,912.1	7,460.9	990.6	694.2	32,542.7
	2002	2,334.0	4,083.8	3,485.3	5,270.8	6,391.4	8,209.0	1,128.9	670.2	31,573.3

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2001	5,554.0	24,724.6	10,440.1	16,155.8	24,621.1	29,052.9	3,597.3	2,468.7	116,614.5
États-Unis	2002	6,107.6	13,818.3	10,543.4	16,155.2	21,759.7	30,516.2	3,848.9	2,328.9	105,078.2
Mexico	2001	286.8	7.3	21.5	94.8	165.2	223.5	7.9	3.2	810.2
Mexique	2002	262.4	13.7	40.9	163.6	140.0	224.1	5.6	1.9	852.1
Japan	2001	801.0	190.0	1,050.3	433.7	262.9	45.6	33.2	11.8	2,828.6
Japon	2002	775.0	209.4	707.6	274.1	210.5	47.5	27.2	11.8	2,263.0
EU / UE										
Germany	2001	38.0	37.5	229.4	187.6	409.0	19.6	36.0	11.9	969.0
Allemagne	2002	35.8	47.5	161.1	205.3	529.2	11.2	47.6	8.8	1,046.4
France	2001	39.9	48.7	137.4	147.4	315.4	21.1	43.0	11.4	764.3
France	2002	29.8	30.8	95.8	139.1	274.0	9.4	30.8	10.4	619.9
United Kingdom	2001	102.0	25.3	242.3	517.0	754.3	33.6	46.2	21.4	1,742.0
Royaume-Uni	2002	75.8	35.8	194.6	517.9	498.1	23.3	39.6	24.0	1,409.0
Italy	2001	32.0	25.5	229.9	86.8	200.5	5.1	8.2	3.3	591.3
Italie	2002	58.5	24.1	169.4	102.6	142.5	3.1	14.4	3.1	517.6
Other EU	2001	187.6	42.0	329.2	614.5	841.9	36.8	87.7	24.1	2,163.8
Autres UE	2002	154.7	105.1	223.2	523.6	512.3	36.9	65.0	24.4	1,645.2
Total	2001	399.6	179.0	1,168.3	1,553.3	2,521.1	116.1	221.1	72.1	6,230.6
	2002	354.5	243.2	844.1	1,488.5	1,956.0	83.9	197.4	70.7	5,238.4
NIC / PNI										
Korea, South	2001	56.4	99.8	139.6	241.9	106.5	19.4	3.5	3.0	670.1
Corée du Sud	2002	68.2	70.4	173.5	218.1	78.5	4.2	3.4	2.6	618.7
Hong Kong	2001	59.4	0.2	42.8	122.4	87.3	2.5	13.4	6.7	334.6
Hong Kong	2002	56.4	0.1	34.0	132.3	97.0	1.2	35.6	9.0	365.6
Taiwan	2001	30.9	17.5	88.2	133.0	63.9	0.9	7.7	3.3	345.3
Taiwan	2002	34.8	17.1	68.0	91.5	54.3	0.6	7.8	2.7	276.8
Singapore	2001	13.1	0.1	9.2	25.1	49.0	2.3	2.8	3.3	104.8
Singapour	2002	6.4	7.5	1.9	23.8	74.6	3.0	6.0	4.8	128.0
Total	2001	159.8	117.6	279.8	522.5	306.6	25.0	27.3	16.3	1,455.0
	2002	165.9	95.1	277.4	465.6	304.4	8.9	52.8	19.1	1,389.2
Other countries	2001	1,670.8	95.1	748.5	1,526.2	1,205.9	116.2	130.7	95.1	5,588.5
Autres pays	2002	1,289.0	103.8	577.2	1,402.7	1,089.9	95.6	138.3	100.8	4,797.4
Total	2001	8,872.0	25,313.7	13,708.6	20,286.4	29,082.9	29,579.3	4,017.5	2,667.2	133,527.7
	2002	8,954.4	14,483.6	12,990.5	19,949.8	25,460.6	30,976.3	4,270.3	2,533.1	119,618.6

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amérique du Nord
Greenland	0.8	0.3	2.7	0.6	-77.8	Groenland
St Pierre-Miq.	1.6	1.5	5.7	5.0	-12.3	St-Pierre-Miq.
United States	28,358.3	27,923.6	116,614.6	105,078.2	-9.9	États-Unis
Total	28,360.6	27,925.4	116,623.0	105,083.8	-9.9	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	--	--	0.1	0.1	-	Andorre
Austria	21.9	15.5	160.0	100.4	-37.3	Autriche
Belgium	114.8	102.5	606.0	415.8	-31.4	Belgique
Denmark	10.3	9.8	178.0	76.9	-56.8	Danemark
Faeroe Islands	-	-	--	0.1	--	îles Féroé
Finland	16.6	7.6	59.2	31.3	-47.1	Finlande
France	154.4	149.3	764.3	620.0	-18.9	France
Germany	256.5	302.8	969.0	1,046.4	8.0	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.1	0.3	200.0	Gibraltar
Greece	80.1	5.3	145.8	29.3	-79.9	Grèce
Iceland	1.0	2.7	4.7	18.5	293.6	Islande
Ireland	29.6	22.8	112.1	84.4	-24.7	Irlande
Italy	168.4	107.4	591.4	517.6	-12.5	Italie
Luxembourg	8.3	9.5	43.0	29.0	-32.6	Luxembourg
Malta	1.0	0.3	4.8	5.3	10.4	Malte
Netherlands	126.4	121.4	449.5	521.1	15.9	Pays-Bas
Norway	124.5	79.9	452.5	272.8	-39.7	Norvège
Portugal	13.0	7.7	33.9	72.8	114.7	Portugal
Spain	68.2	46.1	300.4	223.9	-25.5	Espagne
Sweden	19.8	13.9	75.8	60.2	-20.6	Suède
Switzerland	28.3	33.8	96.9	96.0	-0.9	Suisse
United Kingdom	384.1	342.1	1,742.1	1,409.1	-19.1	Royaume-Uni
Total	1,627.2	1,380.5	6,789.6	5,631.3	-17.1	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	--	0.1	1.3	0.5	-61.5	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.6	0.5	-16.7	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	1.7	0.8	-52.9	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	0.1	2.2	...	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	7.1	0.8	12.6	3.9	-69.0	Bulgarie
Croatia	1.0	0.5	4.7	2.5	-46.8	Croatie
Czech Republic	4.1	6.1	17.6	21.4	21.6	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.6	2.0	1.9	-5.0	Estonie
Georgia	1.3	--	3.6	0.7	-80.6	Géorgie
Hungary	3.1	3.9	11.9	15.8	32.8	Hongrie
Kazakhstan	3.4	2.7	8.4	15.5	84.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	--	0.4	0.6	50.0	Kirghizistan
Latvia	0.9	1.1	2.4	3.6	50.0	Lettonie
Lithuania	0.3	0.3	1.9	1.4	-26.3	Lithuanie
Macedonia	--	0.2	0.2	0.9	350.0	Macédoine
Moldova	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Moldavie
Poland	6.8	4.5	27.2	31.7	16.5	Pologne
Romania	1.4	0.7	7.9	3.2	-59.5	Roumanie
Russia	36.4	15.3	104.4	70.1	-32.9	Russie
Slovakia	0.6	0.5	2.4	4.2	75.0	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.7	12.4	2.3	-81.5	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.2	0.1	0.3	200.0	Tadjikistan
Turkmenistan	-	4.8	--	8.3	--	Turkménistan
Ukraine	1.6	3.0	5.3	7.4	39.6	Ukraine
Uzbekistan	0.6	0.3	2.0	2.2	10.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.2	0.8	1.0	25.0	Yougoslavie
Total	70.0	46.7	232.5	203.2	-12.6	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.5	0.5	3.9	4.0	2.6	Bahreïn
Cyprus	0.2	5.1	4.0	6.8	70.0	Chypre
Egypt	15.3	10.0	55.5	37.7	-32.1	Égypte
Eritrea	--	-	0.2	--	--	Érythrée
Ethiopia	0.8	0.4	6.3	2.1	-66.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.2	24.8	209.1	79.9	-61.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	0.3	0.5	1.5	200.0	Irak
Israel	30.6	24.9	120.5	104.4	-13.4	Israël
Jordan	4.7	3.1	14.4	9.3	-35.4	Jordanie
Kuwait	4.5	7.2	20.9	17.9	-14.4	Koweït
Lebanon	2.1	7.7	8.9	12.9	44.9	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.8	10.9	4.6	14.3	210.9	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	1.2	3.6	5.2	44.4	Oman (Muscat)
Qatar	1.4	2.5	9.0	8.8	-2.2	Qatar
Saudi Arabia	31.8	38.5	114.8	94.7	-17.5	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	0.1	-	Somalie
Sudan	2.1	3.1	17.1	27.7	62.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.8	1.8	2.1	4.3	104.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	11.0	17.9	45.1	87.2	93.3	Turquie
United Arab Emir.	26.2	10.5	67.5	85.2	26.2	Émir. arabes unis
Yemen	0.8	0.9	11.0	12.7	15.5	Yémen
Total	138.6	171.3	719.1	616.8	-14.2	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	46.7	20.6	102.1	154.7	51.5	Algérie
Angola	0.3	0.2	1.2	1.1	-8.3	Angola
Antarctica	-	--	--	--	--	Antarctique
Benin	1.1	0.8	3.0	2.8	-6.7	Bénin
Botswana	--	--	0.5	0.2	-60.0	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	-	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.9	--	3.6	1.2	-66.7	Burkina Faso
Burundi	-	0.1	0.1	0.1	-	Burundi
Cameroon	0.1	2.4	5.1	6.6	29.4	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	0.2	--	Rép Centrafr.
Chad	-	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	-	-	0.2	-	-100.0	Comores
Congo	0.7	0.5	3.7	1.0	-73.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	--	1.1	0.4	3.7	825.0	Congo, répub. dem.
Côte-d'Ivoire	0.4	1.3	1.8	3.1	72.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	0.1	-	-100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.6	0.5	1.6	2.0	25.0	Gabon
Gambia	--	0.2	0.1	0.2	100.0	Gambie
Ghana	5.8	3.7	14.8	20.7	39.9	Ghana
Guinea	0.5	0.8	2.0	1.9	-5.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.0	2.3	7.6	7.4	-2.6	Kenya
Lesotho	-	--	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.1	--	1.0	0.7	-30.0	Libéria
Madagascar	--	--	0.1	0.2	100.0	Madagascar
Malawi	0.4	0.3	1.4	1.8	28.6	Malawi
Mali	0.5	0.1	1.4	0.6	-57.1	Mali
Mauritania	--	0.3	0.4	0.3	-25.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	1.4	0.7	2.0	185.7	Maurice
Morocco	25.6	32.8	95.2	64.5	-32.2	Maroc
Mozambique	0.5	0.6	4.5	3.4	-24.4	Mozambique
Namibia	0.1	--	0.1	0.3	200.0	Namibie
Niger	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Niger
Nigeria	7.7	9.9	31.7	27.0	-14.8	Nigéria

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	0.2	0.2	0.5	0.4	-20.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	3.6	0.6	31.5	5.1	-83.8	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.6	0.2	-66.7	Seychelles
Sierra Leone	0.3	1.2	0.8	2.0	150.0	Sierra Leone
South Africa	14.8	21.4	59.5	72.1	21.2	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	--	0.2	--	--	Swaziland
Tanzania, Un. Rep.	1.1	0.6	4.0	4.5	12.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.4	1.4	5.8	8.6	48.3	Togo
Tunisia	3.0	15.7	12.8	45.4	254.7	Tunisie
Uganda	0.3	0.3	0.8	1.0	25.0	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	0.1	--	Sahara occidentale
Zambia	0.4	2.5	1.1	3.4	209.1	Zambie
Zimbabwe	0.4	1.5	1.1	2.1	90.9	Zimbabwe
Total	119.3	125.6	403.8	453.4	12.3	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	-	0.2	-	1.3	...	Afghanistan
Bangladesh	11.3	8.2	37.8	15.2	-59.8	Bangladesh
Bhutan	-	--	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.2	0.1	0.4	300.0	Cambodge
China, P. Rep.	423.3	263.1	1,232.5	1,043.2	-15.4	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	-	-	--	...	Timor oriental
Hong Kong	76.3	112.6	334.7	365.6	9.2	Hong Kong
India	65.5	35.6	219.6	137.3	-37.5	Inde
Indonesia	34.8	34.7	149.2	140.1	-6.1	Indonésie
Japan	640.5	553.3	2,828.7	2,263.1	-20.0	Japon
Korea, North	0.9	0.6	2.9	2.1	-27.6	Corée du Nord
Korea, South	119.3	149.7	670.1	618.8	-7.7	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	--	--	--	Laos, rép. dm p.
Macao	--	0.1	0.5	0.3	-40.0	Macao
Malaysia	26.1	15.3	121.9	124.5	2.1	Malaisie
Maldives	--	0.1	3.2	0.1	-96.9	Maldives
Mongolia	-	--	--	0.4	--	Mongolie
Myanmar	-	-	0.1	--	--	Myanmar
Nepal	--	-	0.2	0.5	150.0	Népal
Pakistan	10.2	5.9	31.7	27.5	-13.2	Pakistan
Philippines	22.1	35.1	100.0	106.9	6.9	Philippines
Singapore	29.1	31.3	104.9	128.0	22.0	Singapour
Sri Lanka	11.8	1.4	17.1	5.5	-67.8	Sri Lanka
Taiwan	91.7	63.4	345.3	276.8	-19.8	Taiwan
Thailand	33.4	28.3	125.1	108.2	-13.5	Thaïlande
Vietnam	2.3	2.8	15.1	17.8	17.9	Viêt-Nam
Total	1,598.9	1,342.0	6,341.3	5,384.2	-15.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Samoa américaines
Australia	67.2	65.7	336.0	288.0	-14.3	Australie
Christmas Island	-	--	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	-	-	--	-	--	Îles des Cocos
Fiji	0.1	1.1	0.2	1.5	650.0	Fidji
Fr. Polynesia	2.1	0.2	3.9	1.6	-59.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.2	0.6	0.4	-33.3	Guam
Nauru	-	-	--	-	--	Nauru
New Caledonia	--	0.1	0.3	0.2	-33.3	Nouv.-Calédonie
New Zealand	17.9	9.8	72.5	59.5	-17.9	Nouvelle-Zélande
Niue	0.1	-	0.1	-	-100.0	Nioué
Norfolk Island	-	-	--	-	--	Île Norfolk

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua, N.G.	0.1	0.1	1.9	0.5	-73.7	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	-	0.1	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	-	-	0.7	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	0.1	0.1	0.4	300.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	-	0.1	...	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	--	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	-	0.1	-	-100.0	Samoa occidental
Total	87.6	77.3	416.7	352.6	-15.4	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	11.1	3.9	52.8	15.6	-70.5	Argentine
Bolivia	0.9	0.2	2.2	2.8	27.3	Bolivie
Brazil	62.6	75.0	290.7	225.8	-22.3	Bésil
Chile	27.4	28.4	116.4	72.3	-37.9	Chili
Colombia	31.4	17.6	107.4	88.4	-17.7	Colombie
Ecuador	4.4	9.1	57.2	44.1	-22.9	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.5	0.6	2.3	2.6	13.0	Guyane
Paraguay	0.5	0.1	1.8	0.7	-61.1	Paraguay
Peru	12.0	12.4	39.9	43.3	8.5	Pérou
Surinam	0.3	0.2	1.0	0.8	-20.0	Surinam
Uruguay	2.5	0.5	7.4	4.3	-41.9	Uruguay
Venezuela	45.3	33.7	170.2	138.7	-18.5	Venezuela
Total	198.9	181.8	849.2	639.4	-24.7	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.7	1.6	2.9	3.8	31.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.3	0.2	0.8	1.3	62.5	Aruba
Bahamas	1.5	2.2	6.7	11.1	65.7	Bahamas
Barbados	2.4	1.8	9.3	7.7	-17.2	Barbade
Belize	0.4	0.3	1.2	1.4	16.7	Belize
Bermuda	3.9	3.3	14.3	12.7	-11.2	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.4	0.1	0.9	0.5	-44.4	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.9	0.5	3.2	2.7	-15.6	Îles Cayman
Costa Rica	8.1	6.1	22.9	21.2	-7.4	Costa Rica
Cuba	41.5	15.5	109.5	91.0	-16.9	Cuba
Dominica	0.3	0.2	1.1	0.7	-36.4	Dominique
Dominican Rep.	7.6	13.3	31.5	42.4	34.6	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.5	1.5	5.5	12.3	123.6	El Salvador
Grenada	0.3	0.3	1.1	1.2	9.1	Grenade
Guatemala	11.4	21.9	35.8	48.4	35.2	Guatemala
Haiti	2.0	2.2	8.3	11.3	36.1	Haïti
Honduras	0.8	1.0	3.5	4.8	37.1	Honduras
Jamaica	5.3	18.1	27.5	59.8	117.5	Jamaïque
Mexico	236.0	220.1	810.2	852.2	5.2	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	0.5	0.5	2.5	2.1	-16.0	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.6	3.0	2.3	-23.3	Nicaragua
Panama	4.2	3.1	13.1	8.5	-35.1	Panama
Saint Lucia	0.4	0.8	2.1	2.9	38.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.4	1.9	4.7	9.4	100.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.5	0.8	1.2	50.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	8.5	5.0	28.9	40.6	40.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	1.1	0.4	-63.6	Î. Turks Caicos
Total	341.6	322.8	1,152.5	1,253.9	8.8	Total
All Countries	32,542.7	31,573.3	133,527.7	119,618.6	-10.4	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2001	19.2	163.9	63.6	31.2	2.1	0.2	0.1	8.2	288.5
Terre Neuve et le Labrador	2002	36.2	344.2	59.5	33.7	3.5	0.2	0.1	7.4	484.6
Prince Edward Is.	2001	32.3	-	0.4	1.3	4.7	0.4	0.6	6.1	45.9
Î. Prince-Édouard	2002	29.0	-	1.7	2.0	6.6	0.2	0.8	6.5	46.8
Nova Scotia	2001	97.2	111.8	94.8	36.9	117.0	7.1	3.3	9.0	477.3
Nouvelle-Écosse	2002	91.9	92.2	92.6	39.9	108.2	9.5	4.2	8.9	447.2
New Brunswick	2001	78.2	253.4	188.7	67.3	40.2	1.0	2.7	9.6	641.1
Nouveau-Brunswick	2002	92.1	283.2	180.3	70.1	49.5	2.1	2.3	9.1	688.6
Quebec	2001	270.0	51.8	962.3	1,301.1	2,377.6	286.1	360.1	159.5	5,768.4
Québec	2002	291.1	112.6	912.1	1,315.9	2,074.7	352.2	398.1	164.9	5,621.6
Ontario	2001	607.3	174.1	667.0	2,463.9	3,428.2	6,994.3	514.3	367.0	15,216.0
Ontario	2002	618.0	133.3	650.7	2,593.6	3,248.0	7,660.3	617.0	341.6	15,862.5
Manitoba	2001	230.2	87.2	35.5	145.7	164.9	61.6	33.4	16.3	774.7
Manitoba	2002	215.9	128.8	46.0	130.7	193.8	54.5	30.3	16.1	816.1
Saskatchewan	2001	354.6	260.3	38.6	350.8	42.0	7.5	4.2	13.2	1,071.2
Saskatchewan	2002	319.6	195.1	57.0	385.4	38.9	9.0	3.4	12.2	1,020.7
Alberta	2001	463.1	3,414.6	232.4	469.4	433.3	43.5	13.8	51.4	5,121.5
Alberta	2002	443.8	2,476.9	249.7	375.3	361.7	55.1	12.5	52.8	4,027.8
British Columbia	2001	208.6	784.1	1,333.7	309.8	301.9	59.2	58.1	53.8	3,109.2
Colombie britann.	2002	196.3	317.6	1,235.7	321.0	305.8	66.0	60.2	50.7	2,553.1
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2001	-	--	0.4	28.0	0.3	-	0.1	0.1	28.9
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2002	0.1	-	--	3.3	0.8	-	--	0.1	4.3
Total	2001	2,360.7	5,301.3	3,617.5	5,205.5	6,912.1	7,460.9	990.6	694.2	32,542.7
Total	2002	2,334.0	4,083.8	3,485.3	5,270.8	6,391.4	8,209.0	1,128.9	670.2	31,573.3
Re-Exports	2001	25.9	27.5	8.7	130.8	627.9	174.1	87.3	1,324.6	2,406.7
Réexportations	2002	26.6	102.0	7.5	148.7	610.4	168.0	90.2	1,446.9	2,600.2
Total Exports	2001	2,386.6	5,328.7	3,626.3	5,336.3	7,540.0	7,634.9	1,077.8	2,018.8	34,949.5
Exportations tot.	2002	2,360.6	4,185.8	3,492.7	5,419.5	7,001.7	8,377.1	1,219.1	2,117.1	34,173.6

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2001	80.4	664.3	228.3	148.2	8.2	0.2	0.7	27.3	1,157.6
Terre Neuve et le Labrador	2002	179.3	866.7	223.2	69.3	8.7	0.2	0.4	24.7	1,372.4
Prince Edward Is.	2001	114.2	--	3.3	6.4	20.6	1.5	2.4	27.1	175.5
Î. Prince-Édouard	2002	124.9	0.1	4.0	5.5	21.8	0.3	2.7	18.5	177.8
Nova Scotia	2001	385.5	603.3	358.9	145.4	400.4	27.9	12.2	36.6	1,970.3
Nouvelle-Écosse	2002	393.3	347.9	339.8	144.1	384.9	37.0	14.4	34.6	1,696.0
New Brunswick	2001	300.5	1,095.7	788.4	204.2	153.6	7.9	9.2	38.6	2,598.0
Nouveau-Brunswick	2002	326.7	970.2	662.2	201.9	174.2	6.0	8.8	35.4	2,385.5
Quebec	2001	1,033.3	627.4	3,620.5	5,120.0	10,172.0	1,014.7	1,471.2	577.4	23,636.4
Québec	2002	1,099.4	511.4	3,390.8	5,157.0	8,390.2	1,273.3	1,521.1	634.7	21,977.8
Ontario	2001	2,192.2	826.8	2,602.8	9,584.3	14,389.9	27,913.5	2,070.5	1,421.9	61,001.9
Ontario	2002	2,353.6	562.8	2,500.3	9,784.4	13,049.0	28,968.9	2,305.8	1,296.4	60,821.3
Manitoba	2001	866.4	387.4	163.8	528.8	649.7	223.5	145.2	67.4	3,032.0
Manitoba	2002	845.4	369.0	178.4	509.1	691.0	199.8	126.9	67.5	2,987.1
Saskatchewan	2001	1,399.3	973.1	191.1	1,245.6	178.2	25.8	16.4	48.1	4,077.6
Saskatchewan	2002	1,282.3	655.2	204.4	1,298.7	179.3	34.8	12.0	43.2	3,710.0
Alberta	2001	1,854.6	16,985.7	906.1	1,778.9	1,869.7	143.5	62.2	215.3	23,816.2
Alberta	2002	1,702.7	9,064.1	956.4	1,533.9	1,353.5	212.2	45.8	191.3	15,059.9
British Columbia	2001	645.4	3,149.9	4,842.0	1,303.2	1,239.9	220.7	227.5	207.3	11,835.9
Colombie britann.	2002	646.8	1,136.2	4,531.0	1,072.8	1,206.3	243.7	231.5	186.5	9,254.7
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2001	0.1	0.1	3.4	221.5	0.8	0.1	0.1	0.3	226.3
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2002	0.2	--	0.1	173.0	1.7	0.1	0.9	0.2	176.1
Total	2001	8,872.0	25,313.7	13,708.6	20,286.4	29,082.9	29,579.3	4,017.5	2,667.2	133,527.7
Total	2002	8,954.4	14,483.6	12,990.5	19,949.8	25,460.6	30,976.3	4,270.3	2,533.1	119,618.6
Re-Exports	2001	115.6	61.4	28.3	495.2	2,620.2	663.8	348.1	5,134.2	9,466.9
Réexportations	2002	115.1	246.5	28.7	510.5	2,392.0	640.8	364.4	6,045.4	10,343.3
Total Exports	2001	8,987.7	25,375.1	13,736.9	20,781.6	31,703.2	30,243.1	4,365.7	7,801.4	142,994.6
Exportations tot.	2002	9,069.5	14,730.0	13,019.2	20,460.3	27,852.6	31,617.1	4,634.7	8,578.5	129,961.9

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	28,649	29,106	457	1.6	119,624	114,630	-4,994	-4.2	-3.4
Agricultural and Fishing Products	1,791	1,776	-15	-0.8	6,629	7,157	528	8.0	4.0
Fruits and Vegetables	506	471	-35	-6.9	1,766	1,993	227	12.9	4.9
Fresh fruits and berries	163	161	-2	-1.2	582	663	81	13.9	8.1
Dried fruits, fruits and fruit prep.	86	87	1	1.2	328	346	18	5.5	2.4
Fresh vegetables	145	123	-22	-15.2	492	554	62	12.6	0.8
Other vegetables and vegetable prep.	112	101	-11	-9.8	364	430	66	18.1	8.6
Other Agricultural and Fishing Products	1,285	1,305	20	1.6	4,863	5,165	302	6.2	3.7
Live animals	17	22	5	29.4	123	78	-45	-36.6	-8.3
Meat and meat preparations	131	140	9	6.9	535	565	30	5.6	7.7
Fish and marine animals	180	182	2	1.1	639	709	70	11.0	-2.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	274	275	1	0.4	952	1,072	120	12.6	9.6
Dairy produce, eggs and honey	48	49	1	2.1	194	188	-6	-3.1	8.9
Corn (maize) shelled	53	52	-1	-1.9	183	218	35	19.1	-3.7
Other cereals and cereal preparations	119	117	-2	-1.7	448	482	34	7.6	-0.8
Sugar and sugar preparations	98	95	-3	-3.1	412	396	-16	-3.9	-19.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	85	87	2	2.4	307	343	36	11.7	16.0
Beverages	166	162	-4	-2.4	632	651	19	3.0	10.2
Tobacco	10	11	1	10.0	28	36	8	28.6	37.5
Crude vegetable products	94	103	9	9.6	346	384	38	11.0	22.6
Cotton	11	10	-1	-9.1	63	43	-20	-31.7	-44.4
Energy Products	1,154	1,339	185	16.0	6,720	4,760	-1,960	-29.2	-17.0
Crude Petroleum	850	977	127	14.9	4,962	3,392	-1,570	-31.6	-15.4
Other Energy Products	304	362	58	19.1	1,758	1,367	-391	-22.2	-21.1
Coal and other related products	99	155	56	56.6	512	547	35	6.8	26.0
Petroleum and coal products	205	206	1	0.5	1,245	820	-425	-34.1	-38.5
Forestry Products	241	268	27	11.2	985	1,011	26	2.6	10.7
Forestry Products	241	268	27	11.2	985	1,011	26	2.6	10.7
Crude wood products	51	63	12	23.5	250	225	-25	-10.0	1.6
Wood fabricated materials	190	205	15	7.9	735	786	51	6.9	13.9
Industrial Goods and Materials	5,484	5,616	132	2.4	23,666	22,540	-1,126	-4.8	-4.7
Metals and Metal Ores	1,189	1,324	135	11.4	5,141	5,412	271	5.3	1.5
Metals in ores, concentrates and scrap	240	259	19	7.9	1,071	1,055	-16	-1.5	-5.8
Steel bars, rods, plates, sheets	312	317	5	1.6	1,298	1,254	-44	-3.4	2.3
Other iron and steel products	210	206	-4	-1.9	905	858	-47	-5.2	-6.8
Precious metals including alloys	103	218	115	111.7	519	978	459	88.4	27.5
Other non-ferrous metals and alloys	324	324	-	-	1,347	1,267	-80	-5.9	-0.9
Chemicals and Plastics	2,106	2,088	-18	-0.9	8,461	8,383	-78	-0.9	-1.9
Organic chemicals	483	488	5	1.0	2,017	1,940	-77	-3.8	-4.1
Plastic materials	780	788	8	1.0	3,095	3,093	-2	-0.1	2.6
Other chemicals and related prod.	842	812	-30	-3.6	3,348	3,350	2	0.1	-4.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
27,172	27,423	251	0.9	112,327	107,853	-4,474	-4.0	-2.9	Total
1,776	1,779	3	0.2	6,603	7,091	488	7.4	4.9	Produits de l'agriculture et de la pêche
458	433	-25	-5.5	1,621	1,806	185	11.4	5.4	Fruits et légumes
143	144	1	0.7	526	582	56	10.6	10.8	Fruits frais et baies
88	87	-1	-1.1	308	343	35	11.4	10.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
117	101	-16	-13.7	418	456	38	9.1	-7.3	Légumes frais
110	102	-8	-7.3	369	425	56	15.2	9.7	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,318	1,345	27	2.0	4,982	5,285	303	6.1	4.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	21	7	50.0	100	70	-30	-30.0	5.0	Animaux vivants
119	125	6	5.0	490	504	14	2.9	4.2	Viandes et préparations de viandes
176	182	6	3.4	593	699	106	17.9	11.0	Poisson et animaux marins
285	295	10	3.5	1,053	1,130	77	7.3	8.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
47	48	1	2.1	188	181	-7	-3.7	9.1	Produits laitiers, oeufs et miel
68	66	-2	-2.9	221	273	52	23.5	-	Blé d'inde (maïs) égrené
126	123	-3	-2.4	508	510	2	0.4	-8.9	Autres céréales et préparations céréalières
105	102	-3	-2.9	422	420	-2	-0.5	-17.1	Sucre et préparations à base de sucre
95	95	-	-	326	372	46	14.1	18.8	Fourrages, provendes sauf céréales non moulin.
147	144	-3	-2.0	589	584	-5	-0.8	5.1	Boissons
8	10	2	25.0	25	33	8	32.0	42.9	Tabac
117	125	8	6.8	399	465	66	16.5	25.0	Produits végétaux bruts
11	11	-	-	68	44	-24	-35.3	-45.0	Coton
921	955	34	3.7	4,520	3,750	-770	-17.0	-17.5	Produits énergétiques
678	677	-1	-0.1	3,181	2,674	-507	-15.9	-15.3	Pétrole brut
243	277	34	14.0	1,339	1,076	-263	-19.6	-22.6	Autres produits énergétiques
75	107	32	42.7	350	385	35	10.0	20.2	Houille et autres produits connexes
168	170	2	1.2	989	691	-298	-30.1	-36.6	Dérivés du pétrole et du charbon
226	253	27	11.9	927	952	25	2.7	11.5	Produits forestiers
226	253	27	11.9	927	952	25	2.7	11.5	Produits forestiers
49	60	11	22.4	242	214	-28	-11.6	1.7	Matières en bois brutes
177	193	16	9.0	685	738	53	7.7	15.6	Demi-produits en bois
5,190	5,315	125	2.4	21,324	21,231	-93	-0.4	0.4	Biens industriels
1,171	1,325	154	13.2	5,120	5,357	237	4.6	-0.7	Métaux et minerais métalliques
250	268	18	7.2	1,074	1,078	4	0.4	-1.5	Minerais, concentrés et déchets métallifères
306	312	6	2.0	1,287	1,234	-53	-4.1	1.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
197	189	-8	-4.1	854	795	-59	-6.9	-10.8	Autres produits de fer et d'acier
105	240	135	128.6	610	1,027	417	68.4	3.9	Métaux précieux, y compris alliages
313	316	3	1.0	1,294	1,223	-71	-5.5	1.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,931	1,913	-18	-0.9	7,519	7,698	179	2.4	2.7	Produits chimiques et plastiques
434	431	-3	-0.7	1,743	1,760	17	1.0	-1.6	Produits chimiques organiques
740	746	6	0.8	2,763	2,916	153	5.5	11.5	Matières plastiques
758	736	-22	-2.9	3,013	3,022	9	0.3	-2.4	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,189	2,204	15	0.7	10,065	8,745	-1,320	-13.1	-10.3
Crude animal products	25	26	1	4.0	94	105	11	11.7	-
Wool and man-made fibres	31	32	1	3.2	132	122	-10	-7.6	3.2
Crude non-metallic minerals	88	82	-6	-6.8	355	346	-9	-2.5	-3.5
Textile fabricated materials	342	349	7	2.0	1,462	1,363	-99	-6.8	-4.9
Metal fabricated basic products	811	822	11	1.4	3,273	3,308	35	1.1	2.5
Rubber fabricated materials	106	111	5	4.7	400	425	25	6.3	7.8
Oils, fats, animal and vegetable	57	60	3	5.3	232	238	6	2.6	5.3
Non-metallic minerals	248	249	1	0.4	939	975	36	3.8	6.4
Other fabricated materials	481	473	-8	-1.7	3,177	1,863	-1,314	-41.4	-37.1
Machinery and Equipment	8,611	8,693	82	1.0	39,829	34,369	-5,460	-13.7	-11.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,188	2,229	41	1.9	9,690	8,868	-822	-8.5	-8.4
Engines, turbines and elec. motors	251	294	43	17.1	1,253	1,118	-135	-10.8	-4.9
Drilling mining machinery	83	78	-5	-6.0	453	337	-116	-25.6	-27.1
Excavating machinery	115	127	12	10.4	522	463	-59	-11.3	-14.2
Metal working machinery	210	201	-9	-4.3	892	830	-62	-7.0	-6.9
Other industrial machinery	1,258	1,250	-8	-0.6	5,457	5,021	-436	-8.0	-9.2
Agricultural machinery incl. tractors	271	279	8	3.0	1,113	1,099	-14	-1.3	0.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,088	1,183	95	8.7	4,941	4,418	-523	-10.6	0.1
Aircraft, engines, parts	732	796	64	8.7	3,441	2,986	-455	-13.2	-0.4
Other transportation equipment & parts	355	387	32	9.0	1,500	1,432	-68	-4.5	0.8
Office Machines and Equipment	1,387	1,365	-22	-1.6	6,575	5,464	-1,111	-16.9	-19.3
Other Machinery and Equipment	3,948	3,916	-32	-0.8	18,622	15,619	-3,003	-16.1	-12.7
Other commun. and related equipment	1,404	1,357	-47	-3.3	8,072	5,472	-2,600	-32.2	-27.1
Other equipment and tools	2,544	2,559	15	0.6	10,550	10,147	-403	-3.8	-2.4
Automotive Products	6,578	6,665	87	1.3	23,230	25,740	2,510	10.8	9.0
Passenger Autos and Chassis	2,191	2,074	-117	-5.3	6,614	7,903	1,289	19.5	18.9
Trucks and Other Motor Vehicles	871	838	-33	-3.8	2,956	3,517	561	19.0	4.4
Motor Vehicle Parts	3,515	3,753	238	6.8	13,660	14,320	660	4.8	5.2
Other Consumer Goods	3,731	3,716	-15	-0.4	14,104	14,858	754	5.3	3.5
Apparel and Footwear	671	697	26	3.9	2,700	2,772	72	2.7	0.6
Apparel and apparel accessories	560	574	14	2.5	2,204	2,279	75	3.4	2.3
Footwear	111	122	11	9.9	496	493	-3	-0.6	-7.6
Miscellaneous Consumer Goods	3,060	3,019	-41	-1.3	11,405	12,086	681	6.0	4.2
Television, radios, phonographs	188	212	24	12.8	680	758	78	11.5	19.8
Printed matter	287	290	3	1.0	1,168	1,154	-14	-1.2	-3.0
Watches, sporting goods and toys	376	367	-9	-2.4	1,394	1,461	67	4.8	7.3
House furnishings	541	551	10	1.8	2,058	2,196	138	6.7	6.0
Photographic goods	226	235	9	4.0	964	932	-32	-3.3	-4.9
Miscellaneous end products	1,442	1,365	-77	-5.3	5,140	5,585	445	8.7	4.0
Special Transactions Trade	500	518	18	3.6	2,325	2,057	-268	-11.5	-19.1
Unallocated BOP adjustments	561	515	-46	-8.2	2,135	2,139	4	0.2	-3.7

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2002	April Avril 2002	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2001 2002		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2002/2001	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,088	2,077	-11	-0.5	8,684	8,177	-507	-5.8	-1.0	Autres produits industriels
24	25	1	4.2	89	100	11	12.4	8.7	Produits bruts d'origine animale
27	29	2	7.4	118	109	-9	-7.6	3.6	Laine et fibres artificielles
81	76	-5	-6.2	320	318	-2	-0.6	-2.6	Minéraux non métalliques bruts
333	345	12	3.6	1,423	1,329	-94	-6.6	-3.1	Demi-produits en matières textiles
687	697	10	1.5	2,877	2,795	-82	-2.9	0.9	Demi-produits de base en métal
91	96	5	5.5	354	366	12	3.4	6.7	Demi-produits en caoutchouc
59	62	3	5.1	260	251	-9	-3.5	-6.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
226	225	-1	-0.4	852	878	26	3.1	7.1	Minéraux non métalliques
560	523	-37	-6.6	2,390	2,031	-359	-15.0	-6.1	Autres matières travaillées non comest.
8,815	8,828	13	0.1	40,806	34,676	-6,130	-15.0	-12.2	Machines et équipement
1,842	1,886	44	2.4	8,424	7,475	-949	-11.3	-9.5	Machines industrielles et agricoles
212	250	38	17.9	1,104	945	-159	-14.4	-6.4	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
67	63	-4	-6.0	387	273	-114	-29.5	-30.8	Machines de forage et pour mines
95	106	11	11.6	450	383	-67	-14.9	-15.9	Machines à creuser
188	178	-10	-5.3	767	735	-32	-4.2	-2.2	Machines pour le travail des métaux
1,054	1,056	2	0.2	4,745	4,224	-521	-11.0	-10.5	Autres machineries industrielles
226	232	6	2.7	969	915	-54	-5.6	-2.5	Machines agricoles y compris les tracteurs
878	975	97	11.0	4,254	3,620	-634	-14.9	-2.5	Aéronefs et autres équipements de transport
574	642	68	11.8	2,914	2,393	-521	-17.9	-3.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
303	333	30	9.9	1,340	1,227	-113	-8.4	-0.9	Autre matériel de transport de pièces
2,549	2,441	-108	-4.2	10,795	9,594	-1,201	-11.1	-14.4	Machines et matériel de bureau
3,547	3,524	-23	-0.6	17,333	13,986	-3,347	-19.3	-14.4	Autres machines et équipements
1,361	1,316	-45	-3.3	7,920	5,275	-2,645	-33.4	-27.4	Autre équipement et matériel de télécom.
2,186	2,209	23	1.1	9,412	8,711	-701	-7.4	-4.2	Autre équipement et outils
6,079	6,145	66	1.1	21,680	23,627	1,947	9.0	9.0	Produits de l'automobile
2,203	2,072	-131	-5.9	6,630	7,904	1,274	19.2	19.9	Voitures particulières et chassis
772	737	-35	-4.5	2,638	3,088	450	17.1	3.8	Camions et autres véhicules moteurs
3,104	3,336	232	7.5	12,412	12,635	223	1.8	4.3	Pièces de véhicules automobiles
3,246	3,258	12	0.4	12,540	12,917	377	3.0	3.6	Autres biens de consommation
585	611	26	4.4	2,414	2,410	-4	-0.2	-	Vêtements et chaussures
490	505	15	3.1	1,970	1,985	15	0.8	1.8	Vêtements et accessoires vestimentaires
96	106	10	10.4	444	425	-19	-4.3	-8.6	Chaussures
2,661	2,647	-14	-0.5	10,126	10,507	381	3.8	4.5	Biens de consommation divers
178	202	24	13.5	646	709	63	9.8	21.7	Téléviseurs, radios et phonographes
226	233	7	3.1	964	914	-50	-5.2	-3.7	Imprimés
347	341	-6	-1.7	1,292	1,350	58	4.5	9.3	Montres, articles pour sports et jeux
455	464	9	2.0	1,780	1,844	64	3.6	5.0	Fournitures de maison
219	238	19	8.7	941	910	-31	-3.3	-0.4	Articles photographiques
1,235	1,168	-67	-5.4	4,502	4,780	278	6.2	3.2	Divers produits finis, non comestibles
479	488	9	1.9	2,188	1,939	-249	-11.4	-18.4	Transactions spéciales commerciales
439	403	-36	-8.2	1,739	1,670	-69	-4.0	-6.5	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2001	1,012.9	313.4	200.7	4,399.4	5,832.1	5,426.9	1,787.1	322.6	19,295.1
États-Unis	2002	1,075.4	298.5	222.2	4,213.1	5,218.8	6,003.4	1,927.7	376.5	19,335.7
Mexico	2001	45.5	41.1	0.3	69.8	357.2	456.7	70.2	0.5	1,041.0
Mexique	2002	52.3	16.3	1.9	79.1	345.5	452.6	68.8	1.0	1,017.5
Japan	2001	3.4	0.2	0.1	115.7	602.5	442.7	117.9	2.6	1,285.1
Japon	2002	4.1	1.8	0.3	197.3	551.0	637.5	107.5	1.8	1,501.3
EU / UE										
Germany	2001	11.7	2.0	1.8	155.5	441.3	145.8	102.6	2.9	863.5
Allemagne	2002	14.5	3.1	2.6	178.1	280.9	170.9	81.4	1.4	733.0
France	2001	42.2	0.1	0.3	63.7	143.4	3.5	67.8	1.3	322.4
France	2002	45.5	3.4	1.1	80.2	407.8	3.2	85.8	1.8	628.8
United Kingdom	2001	24.0	611.7	0.3	131.2	416.5	23.0	89.8	3.8	1,300.2
Royaume-Uni	2002	25.5	279.6	0.3	149.0	317.4	53.4	86.4	4.9	916.4
Italy	2001	24.3	2.2	2.8	90.5	129.9	12.2	58.5	0.9	321.2
Italie	2002	24.0	13.6	2.6	103.6	126.6	14.9	63.6	0.8	349.6
Other EU	2001	54.6	10.3	3.9	261.7	235.9	37.6	145.0	1.3	750.2
Autres UE	2002	62.9	6.7	4.6	273.6	260.3	71.8	195.4	1.7	876.9
Total	2001	156.7	626.4	9.1	702.6	1,367.0	222.2	463.6	10.2	3,557.8
	2002	172.4	306.5	11.2	784.5	1,393.1	314.2	512.6	10.7	3,505.0
NIC / PNI										
Korea, South	2001	3.3	5.0	--	64.9	170.6	64.4	36.4	0.3	344.8
Corée du Sud	2002	3.4	0.2	--	64.4	148.6	152.2	39.5	0.6	408.8
Hong Kong	2001	3.9	--	0.5	6.5	28.2	0.1	42.2	0.1	81.4
Hong Kong	2002	4.9	--	0.3	8.1	26.1	0.1	38.0	0.1	77.6
Taiwan	2001	3.8	--	1.1	60.0	244.6	11.4	43.4	0.9	365.2
Taiwan	2002	6.1	--	1.0	70.8	235.8	16.3	45.3	0.6	375.8
Singapore	2001	1.2	--	--	10.3	68.7	0.9	10.9	0.2	92.2
Singapour	2002	1.6	--	-	4.8	68.4	1.0	9.8	0.3	85.8
Total	2001	12.2	5.0	1.6	141.7	512.1	76.7	132.9	1.6	883.9
	2002	15.9	0.2	1.3	148.2	478.8	169.6	132.7	1.6	948.3
Other countries	2001	418.0	573.2	26.5	701.4	1,111.0	81.3	743.9	352.7	4,007.9
Autres pays	2002	453.3	603.9	40.1	701.0	1,242.5	80.4	915.4	179.8	4,216.4
Total	2001	1,648.8	1,559.5	238.3	6,130.6	9,781.9	6,706.5	3,315.5	690.1	30,071.2
	2002	1,773.3	1,227.2	277.0	6,123.3	9,229.8	7,657.8	3,664.6	571.3	30,524.4

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2001	3,832.0	1,131.7	889.1	17,587.1	24,026.4	19,259.5	7,097.0	1,169.5	74,992.2
États-Unis	2002	4,168.8	993.3	872.6	15,841.6	20,301.8	21,486.1	7,330.6	1,183.2	72,177.9
Mexico	2001	192.4	172.1	1.6	267.1	1,391.5	1,733.8	289.0	2.1	4,049.5
Mexique	2002	217.8	87.3	5.7	295.5	1,507.8	1,675.6	283.6	3.3	4,076.5
Japan	2001	15.8	1.2	0.4	442.2	2,416.5	1,755.7	496.8	8.1	5,136.7
Japon	2002	17.0	2.8	0.7	529.5	1,993.8	2,194.4	427.6	6.4	5,172.1
EU / UE										
Germany	2001	44.8	10.1	5.8	573.2	1,326.0	539.5	397.0	8.3	2,904.7
Allemagne	2002	46.2	8.0	8.8	591.7	1,005.5	567.6	269.2	8.0	2,504.7
France	2001	145.7	3.0	2.8	265.6	729.4	15.0	272.1	5.4	1,439.1
France	2002	159.0	16.4	2.8	251.1	939.3	10.5	308.0	7.3	1,694.4
United Kingdom	2001	89.9	1,909.3	1.1	506.4	1,549.5	129.8	302.5	16.6	4,505.1
Royaume-Uni	2002	90.2	962.0	1.4	497.0	1,147.2	120.7	357.0	16.4	3,191.9
Italy	2001	99.9	20.2	9.8	354.8	513.3	41.5	293.2	2.5	1,335.1
Italie	2002	99.5	20.4	8.1	348.9	524.7	38.1	276.0	4.3	1,320.0
Other EU	2001	231.3	103.6	19.2	955.0	957.2	208.2	541.3	12.0	3,027.7
Autres UE	2002	244.1	106.2	17.2	913.5	900.1	233.0	788.3	5.0	3,207.2
Total	2001	611.6	2,046.1	38.7	2,655.0	5,075.5	934.1	1,806.1	44.9	13,212.0
	2002	638.9	1,112.9	38.3	2,602.1	4,516.8	969.9	1,998.6	41.0	11,918.5
NIC / PNI										
Korea, South	2001	14.0	12.6	0.1	232.3	715.0	336.4	162.7	1.6	1,474.8
Corée du Sud	2002	16.5	3.1	0.3	232.2	575.3	433.3	166.9	2.5	1,430.0
Hong Kong	2001	14.3	--	0.7	29.9	153.8	0.7	213.4	0.5	413.3
Hong Kong	2002	16.4	--	0.4	25.9	84.2	0.5	176.1	0.6	304.1
Taiwan	2001	16.1	0.1	3.4	240.3	1,065.5	44.6	183.6	3.5	1,557.1
Taiwan	2002	17.9	--	3.7	246.4	921.2	52.7	184.6	2.7	1,429.1
Singapore	2001	5.7	--	0.2	31.0	348.2	4.1	36.7	1.0	426.9
Singapour	2002	5.5	--	--	28.3	275.9	3.6	30.1	1.1	344.4
Total	2001	50.2	12.7	4.5	533.4	2,282.5	385.8	596.5	6.7	3,872.3
	2002	56.3	3.1	4.3	532.8	1,856.6	490.2	557.8	6.8	3,507.9
Other countries	2001	1,520.4	2,910.5	106.8	2,402.8	4,768.8	289.4	3,287.4	995.7	16,281.8
Autres pays	2002	1,641.8	2,573.1	133.2	2,440.2	4,390.5	283.0	3,691.8	711.1	15,864.7
Total	2001	6,222.3	6,274.3	1,041.2	23,887.7	39,961.3	24,358.2	13,572.8	2,227.0	117,544.7
	2002	6,740.6	4,772.5	1,054.8	22,241.8	34,567.4	27,099.1	14,290.0	1,951.7	112,717.7

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					<i>%</i>	
North America						Amérique du Nord
Canada	731.3	529.6	2,755.9	1,894.7	-31.2	Canada
Greenland	0.5	--	2.5	1.0	-60.0	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	19,295.2	19,335.7	74,992.3	72,177.9	-3.8	États-Unis
Total	20,027.1	19,865.4	77,750.8	74,073.8	-4.7	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	-	--	--	0.1	--	Andorre
Austria	66.8	74.3	279.8	289.1	3.3	Autriche
Belgium	88.4	132.9	327.2	463.0	41.5	Belgique
Denmark	39.0	50.5	171.9	266.2	54.9	Danemark
Faeroe Islands	5.7	1.3	9.9	9.4	-5.1	îles Féroé
Finland	53.3	59.7	235.6	183.2	-22.2	Finlande
France	322.4	628.8	1,439.2	1,694.5	17.7	France
Germany	863.6	733.0	2,904.7	2,504.8	-13.8	Allemagne
Gibraltar	--	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	8.6	7.9	32.1	32.6	1.6	Grèce
Iceland	4.1	6.8	13.5	14.2	5.2	Islande
Ireland	106.5	154.8	399.2	531.0	33.0	Irlande
Italy	321.3	349.7	1,335.1	1,320.0	-1.1	Italie
Luxembourg	6.8	9.6	21.9	21.8	-0.5	Luxembourg
Malta	0.9	0.9	4.2	3.4	-19.0	Malte
Netherlands	126.2	105.9	459.4	411.7	-10.4	Pays-Bas
Norway	210.4	273.0	1,157.6	1,207.3	4.3	Norvège
Portugal	43.2	25.9	105.8	79.4	-25.0	Portugal
Spain	74.1	82.6	316.3	299.7	-5.2	Espagne
Sweden	131.7	171.6	668.7	620.2	-7.3	Suède
Switzerland	119.5	127.2	461.3	506.2	9.7	Suisse
United Kingdom	1,300.3	916.5	4,505.2	3,191.9	-29.2	Royaume-Uni
Total	3,892.8	3,912.8	14,848.6	13,649.5	-8.1	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	--	--	0.1	0.2	100.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	0.4	1.1	175.0	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.4	0.9	1.4	55.6	Bélarus
Bosnia Herzegovina	0.1	0.1	0.5	0.5	-	Bosnie Herzégovine
Bulgaria	4.5	3.7	14.7	18.7	27.2	Bulgarie
Croatia	1.0	1.0	5.5	6.0	9.1	Croatie
Czech Republic	14.1	15.6	61.4	50.9	-17.1	Tchèque, Rép
Estonia	7.1	9.3	28.5	18.9	-33.7	Estonie
Georgia	0.2	0.1	0.3	0.2	-33.3	Géorgie
Hungary	11.3	11.1	51.1	50.3	-1.6	Hongrie
Kazakhstan	4.8	0.4	13.0	1.7	-86.9	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	-	0.1	--	--	Kirghizistan
Latvia	2.1	0.8	6.2	3.7	-40.3	Lettonie
Lithuania	1.3	2.3	4.5	8.2	82.2	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.6	1.0	2.0	100.0	Macédoine
Moldova	--	--	0.2	0.1	-50.0	Moldavie
Poland	27.0	27.6	96.1	99.5	3.5	Pologne
Romania	5.0	5.9	27.0	31.0	14.8	Roumanie
Russia	31.5	19.5	133.0	122.3	-8.0	Russie
Slovakia	2.5	3.6	11.9	13.5	13.4	Slovaquie
Slovenia	2.5	5.0	11.4	17.2	50.9	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	1.0	0.1	3.1	...	Turkménistan
Ukraine	6.1	7.7	14.2	17.8	25.4	Ukraine
Uzbekistan	--	0.1	3.0	0.3	-90.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.4	1.5	4.0	166.7	Yougoslavie
Total	121.8	116.3	487.0	473.0	-2.9	Total

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.1	0.7	1.3	1.6	23.1	Bahreïn
Cyprus	--	0.3	12.9	0.6	-95.3	Chypre
Egypt	3.5	3.9	14.9	13.9	-6.7	Égypte
Eritrea	--	-	--	0.1	--	Érythrée
Ethiopia	0.5	0.8	1.5	2.4	60.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	2.6	5.9	14.9	16.8	12.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	79.8	74.2	374.1	329.9	-11.8	Irak
Israel	52.2	45.6	238.7	227.2	-4.8	Israël
Jordan	0.2	0.1	0.7	1.0	42.9	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.1	-66.7	Koweït
Lebanon	0.5	0.8	2.0	2.4	20.0	Liban
Oman (Muscat)	0.1	0.1	1.1	0.5	-54.5	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	0.1	9.6	0.2	-97.9	Qatar
Saudi Arabia	77.9	79.7	257.7	193.9	-24.8	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	0.2	--	Somalie
Sudan	--	--	0.7	0.1	-85.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	0.4	1.3	1.1	-15.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.8	30.1	91.3	93.0	1.9	Turquie
United Arab Emir.	11.1	2.3	37.7	8.0	-78.8	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	252.7	245.0	1,060.7	892.9	-15.8	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	39.2	103.8	347.2	413.4	19.1	Algérie
Angola	-	--	39.8	--	--	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	-	--	--	--	--	Bénin
Botswana	0.2	--	0.3	0.1	-66.7	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	0.2	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.2	--	Burundi
Cameroon	1.1	0.1	17.7	2.2	-87.6	Cameroun
Cape Verde	-	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.1	--	--	Tchad
Comoros	-	0.1	0.1	0.2	100.0	Comores
Congo	0.1	0.2	0.7	0.5	-28.6	Congo
Côte-d'Ivoire	3.0	9.4	14.3	27.8	94.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	0.3	--	Djibouti
Eq. Guinea	28.4	29.4	57.2	45.1	-21.2	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	--	--	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.2	1.0	0.6	-40.0	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	0.6	3.2	3.9	12.4	217.9	Ghana
Guinea	6.1	3.4	14.2	10.2	-28.2	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	-	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.7	1.2	3.7	3.7	-	Kenya
Lesotho	1.2	0.2	3.8	1.4	-63.2	Lesotho
Liberia	--	0.1	0.6	0.7	16.7	Libéria
Madagascar	0.6	0.9	2.2	2.7	22.7	Madagascar
Malawi	0.2	0.4	1.0	0.7	-30.0	Malawi
Mali	0.2	0.1	3.2	1.4	-56.3	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.2	-	Mauritanie
Mauritius	1.1	1.6	5.3	5.5	3.8	Maurice
Morocco	2.2	2.9	17.8	23.6	32.6	Maroc
Mozambique	0.1	--	0.1	0.1	-	Mozambique
Namibia	--	0.2	0.2	0.3	50.0	Namibie
Niger	--	0.2	0.4	0.7	75.0	Niger
Nigeria	35.7	0.6	135.9	60.2	-55.7	Nigéria
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	--	1.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.2	0.3	0.3	-	Sénégal

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Seychelles	--	--	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.3	1.1	0.7	-36.4	Sierra Leone
South Africa	31.5	37.4	145.8	148.2	1.6	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.2	0.4	1.2	200.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.2	0.6	5.9	883.3	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	0.3	0.1	0.3	200.0	Togo
Tunisia	0.9	1.1	3.4	4.7	38.2	Tunisie
Uganda	0.3	--	1.2	0.1	-91.7	Ouganda
Western Sahara	--	--	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	--	--	--	0.2	--	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.9	1.8	2.8	55.6	Zimbabwe
Total	154.6	199.1	827.1	779.5	-5.8	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	--	0.1	--	0.1	--	Afghanistan
Bangladesh	12.1	11.9	74.1	56.8	-23.3	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.3	0.5	2.8	460.0	Brunei Darussalam
Cambodia	2.0	1.2	7.2	6.2	-13.9	Cambodge
China, P. Rep.	980.8	1,239.8	3,879.3	4,564.0	17.7	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	81.5	77.7	413.4	304.2	-26.4	Hong Kong
India	101.0	118.7	404.0	446.6	10.5	Inde
Indonesia	68.3	83.5	282.5	285.6	1.1	Indonésie
Japan	1,285.2	1,501.4	5,136.8	5,172.1	0.7	Japon
Korea, North	0.1	--	0.1	--	--	Corée du Nord
Korea, South	344.9	408.9	1,474.8	1,430.1	-3.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.5	0.8	1.2	50.0	Laos, rép. dm p.
Macao	3.7	6.6	23.8	30.0	26.1	Macao
Malaysia	147.0	147.0	714.9	551.0	-22.9	Malaisie
Maldives	2.6	--	5.8	0.8	-86.2	Maldives
Mongolia	0.2	0.8	0.6	3.8	533.3	Mongolie
Myanmar	4.7	3.2	22.5	12.1	-46.2	Myanmar
Nepal	0.9	0.7	3.6	2.6	-27.8	Népal
Pakistan	21.5	24.9	90.9	88.9	-2.2	Pakistan
Philippines	80.1	80.7	367.6	338.4	-7.9	Philippines
Singapore	92.3	85.9	426.9	344.4	-19.3	Singapour
Sri Lanka	8.2	9.5	38.8	37.3	-3.9	Sri Lanka
Taiwan	365.3	375.9	1,557.1	1,429.2	-8.2	Taiwan
Thailand	120.3	135.1	500.7	524.7	4.8	Thaïlande
Vietnam	15.2	22.2	68.0	83.1	22.2	Viêt-Nam
Total	3,738.0	4,336.6	15,494.7	15,716.0	1.4	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	105.2	197.7	534.7	600.4	12.3	Australie
Christmas Island	--	--	--	--	--	Île Christmas
Cocos Islands	--	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.2	0.9	3.0	233.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.5	0.4	0.9	125.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	0.6	0.5	-16.7	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	0.1	0.1	--	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.1	0.2	100.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	42.4	55.0	165.6	186.2	12.4	Nouvelle-Zélande
Niue	--	--	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2001	2002	2001	2002	2002/2001	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Oceania						Océanie
Papua, N.G.	--	0.2	0.2	0.5	150.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.7	0.9	4.6	4.2	-8.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	-	--	0.1	--	Samoa occidentale
Total	149.0	254.6	707.4	796.1	12.5	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	41.2	22.0	118.4	106.4	-10.1	Argentine
Bolivia	0.9	2.3	3.3	5.0	51.5	Bolivie
Brazil	141.4	135.7	490.1	501.4	2.3	Brésil
Chile	90.4	76.3	283.1	287.6	1.6	Chili
Colombia	29.3	39.1	147.3	131.5	-10.7	Colombie
Ecuador	12.2	14.5	46.6	57.4	23.2	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	16.7	16.2	65.2	74.1	13.7	Guyane
Paraguay	--	0.8	0.5	2.8	460.0	Paraguay
Peru	12.1	44.6	59.6	132.0	121.5	Pérou
Surinam	4.3	6.4	22.5	17.6	-21.8	Surinam
Uruguay	12.6	4.3	50.9	14.8	-70.9	Uruguay
Venezuela	119.8	77.9	418.8	399.4	-4.6	Venezuela
Total	480.9	440.1	1,706.4	1,730.2	1.4	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.2	--	0.2	--	--	Antigua-Barbuda
Aruba	--	--	--	4.9	--	Aruba
Bahamas	2.1	1.4	7.1	5.5	-22.5	Bahamas
Barbados	0.8	0.7	3.5	1.9	-45.7	Barbade
Belize	0.2	0.4	0.6	2.3	283.3	Belize
Bermuda	0.1	--	0.3	0.3	-	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	27.2	0.2	-99.3	Îles Cayman
Costa Rica	28.3	18.6	72.9	80.0	9.7	Costa Rica
Cuba	50.9	34.0	153.8	102.2	-33.6	Cuba
Dominica	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Dominique
Dominican Rep.	8.5	9.7	30.7	37.5	22.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	4.7	12.9	20.0	55.0	El Salvador
Grenada	--	--	0.2	0.2	-	Grenade
Guatemala	20.3	12.2	51.0	60.2	18.0	Guatemala
Haiti	0.5	0.7	1.9	3.9	105.3	Haïti
Honduras	10.1	12.2	46.5	44.8	-3.7	Honduras
Jamaica	43.9	20.5	103.6	87.2	-15.8	Jamaïque
Mexico	1,041.1	1,017.5	4,049.5	4,076.6	0.7	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	16.0	0.1	20.8	0.3	-98.6	Antilles néerl.
Nicaragua	4.2	3.0	16.3	16.6	1.8	Nicaragua
Panama	0.7	0.7	3.6	2.8	-22.2	Panama
Saint Lucia	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.7	2.1	2.5	19.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	-	--	0.1	--	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	22.7	16.8	55.8	55.9	0.2	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.2	0.2	0.6	200.0	Î. Turks Caicos
Total	1,254.3	1,154.4	4,662.0	4,606.8	-1.2	Total
All Countries	30,071.2	30,524.4	117,544.7	112,717.7	-4.1	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2001	29.6	100.8	0.1	13.5	15.0	--	0.8	0.8	160.6
	2002	20.8	96.4	--	19.5	6.0	0.1	0.2	0.3	143.3
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2001	0.4	--	--	0.2	0.5	--	0.1	-	1.2
	2002	0.4	--	--	0.1	0.3	0.1	0.1	-	1.1
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2001	26.4	85.8	1.1	66.1	71.4	143.4	4.6	1.9	400.6
	2002	21.9	91.0	0.6	55.7	72.6	217.4	5.2	1.6	466.0
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2001	37.3	205.3	11.1	78.3	59.7	13.7	15.7	3.4	424.5
	2002	35.5	307.0	11.4	96.6	59.1	16.6	19.7	3.2	549.2
Quebec Québec	2001	221.5	908.2	62.3	1,098.9	1,615.4	179.1	565.5	127.2	4,778.2
	2002	248.1	463.1	77.7	1,122.0	1,367.3	208.0	610.8	85.8	4,182.8
Ontario Ontario	2001	922.2	174.7	99.1	3,545.0	6,134.8	5,629.1	2,172.4	469.6	19,147.0
	2002	937.0	191.7	119.9	3,792.1	5,730.3	6,215.5	2,431.1	407.6	19,825.1
Manitoba Manitoba	2001	57.6	2.6	8.3	260.6	337.1	83.3	107.0	12.8	869.3
	2002	80.0	2.5	9.3	238.3	548.7	79.8	120.1	6.8	1,085.5
Saskatchewan Saskatchewan	2001	21.8	4.7	3.0	172.3	176.8	64.5	23.2	4.9	471.3
	2002	21.9	7.0	2.1	112.8	185.4	42.5	18.6	2.5	392.8
Alberta Alberta	2001	72.0	27.0	7.0	271.2	587.8	74.7	68.2	25.6	1,133.5
	2002	114.2	23.1	6.1	267.8	514.4	65.3	67.8	21.5	1,080.2
British Columbia Colombie britann.	2001	257.3	49.4	46.3	624.4	783.1	518.7	357.9	43.8	2,680.9
	2002	290.0	44.9	50.0	417.9	745.4	812.5	391.0	41.9	2,793.6
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2001	2.8	0.9	-	--	0.3	--	0.1	0.1	4.1
	2002	3.5	0.4	-	0.3	0.2	--	--	0.3	4.7
Total	2001	1,648.8	1,559.5	238.3	6,130.6	9,781.9	6,706.5	3,315.5	690.1	30,071.2
	2002	1,773.3	1,227.2	277.0	6,123.3	9,229.8	7,657.8	3,664.6	571.3	30,524.4

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2001	45.9	523.7	0.2	51.2	43.7	0.1	2.5	1.5	668.8
	2002	53.4	415.3	0.1	61.1	26.9	0.2	2.2	0.8	560.0
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2001	0.9	--	0.1	0.8	1.6	--	0.2	--	3.5
	2002	0.8	--	--	0.7	1.1	0.1	0.2	--	3.0
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2001	102.9	461.6	2.7	227.5	263.0	650.1	27.1	8.7	1,743.7
	2002	84.8	326.9	1.9	182.5	282.8	675.1	18.1	7.2	1,579.3
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2001	123.8	1,024.0	69.1	350.9	201.9	48.4	56.1	12.4	1,886.6
	2002	124.3	1,057.5	56.0	309.3	195.5	51.8	66.8	11.5	1,872.6
Quebec Québec	2001	889.3	3,303.4	297.9	4,216.3	7,174.4	654.5	2,374.6	412.0	19,322.3
	2002	925.9	2,139.0	309.6	3,946.3	5,157.1	698.8	2,561.1	324.7	16,062.5
Ontario Ontario	2001	3,466.0	596.9	419.2	13,974.1	24,738.8	20,126.2	8,880.2	1,464.8	73,666.0
	2002	3,733.4	557.3	443.7	13,934.7	21,900.7	22,217.4	9,342.5	1,325.4	73,454.9
Manitoba Manitoba	2001	213.3	16.8	29.8	936.5	1,310.9	312.1	438.2	51.4	3,308.9
	2002	289.3	12.6	34.4	882.5	1,662.0	315.8	472.4	35.7	3,704.6
Saskatchewan Saskatchewan	2001	83.6	17.2	10.6	583.7	624.4	234.7	75.6	12.7	1,642.5
	2002	92.6	23.6	10.3	470.4	611.0	176.8	74.8	12.6	1,472.1
Alberta Alberta	2001	343.5	108.0	25.7	1,060.1	2,406.9	226.6	263.0	89.8	4,523.5
	2002	409.1	83.4	24.9	987.4	2,051.1	244.1	254.4	79.1	4,133.5
British Columbia Colombie britann.	2001	948.8	218.8	185.9	2,486.5	3,190.9	2,105.6	1,455.3	172.2	10,763.9
	2002	1,022.0	154.6	173.9	1,466.2	2,676.3	2,719.0	1,497.4	154.0	9,863.4
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2001	4.3	4.0	-	0.2	4.8	--	0.2	1.3	14.8
	2002	5.0	2.2	0.1	0.6	3.1	0.1	0.1	0.6	11.9
Total	2001	6,222.3	6,274.3	1,041.2	23,887.7	39,961.3	24,358.2	13,572.8	2,227.0	117,544.7
	2002	6,740.6	4,772.5	1,054.8	22,241.8	34,567.4	27,099.1	14,290.0	1,951.7	112,717.7

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

65-202-XPB

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca